

開始預租

祇餘少量單位欲租從速

超值租金 - 每平方呎由港幣 \$2.30 元起

JOIN-IN ESTATE

鍾意大廈

葵涌貨櫃碼頭路/葵豐街K.C.T.L. 346 地段

15 分鐘

往返中環
地鐵通車後

- 附設渣打銀行、食堂及停車場
- 建築新型、全層無柱位設計
- 附設紅外光防盜系統
- 高級古銅色鋁窗配茶色玻璃
- 中央冷氣系統及美國名廠奧的斯升降機五部
- 大堂及入口配用名貴意大利雲石，氣派豪華
- 外牆鋪砌意大利高級玻璃紙皮石及磁磚

特別適合電子、電腦或其他精密儀器之工場，
附屬寫字樓或倉庫。

渣打銀行

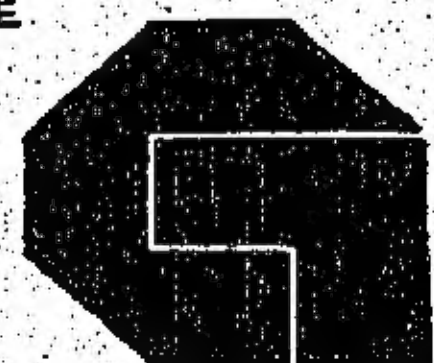
JOIN-IN ESTATE

遷入鍾意大廈·聲價百倍！
全港最現代化工商大廈！

則師樓：羅旭瑞建築師事務所

承建商：恆勝建築有限公司

租務代理



金門地產有限公司
香港中環金門大廈地下G6D
5-255219



劉紹鈞地產測計師行
九龍尖沙咀星光行918室
3-699157

LMK

羅氏美光置業有限公司
荔枝角道鍾意商業中心1505室
3-815331

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號五〇一九壹第

毫伍幣港售零份每

地址：香港中環皇后大道中二二二號華僑日報大廈
電話：(02) 2208111 傳真：(02) 2216331
廣告部：(02) 2208111 印刷部：(02) 2216331

司公限有報日僑華印承及行發

張大九紙出日今

休維岑理司總

一號〇壹壹第
下地行銀人華港吉角中：處分中
下地號七九四出港上：處事辦商旺
下地號七二二出港上：處事辦商旺
電話：(02) 2208111 傳真：(02) 2216331
廣告部：(02) 2208111 印刷部：(02) 2216331
地址：香港中環皇后大道中二二二號華僑日報大廈

親蘇卡米爾政權混亂 阿富汗游擊隊 殺死阿航主席

蘇大捕喀布爾機場地勤人員 大批被炸傷阿人逃巴基斯

【本報訊】據今日由喀布爾發出的消息，阿富汗航空公司主席，在喀布爾機場被游擊隊殺害。該主席是在機場候機時，被一名游擊隊員從背後開槍殺害。該游擊隊員在殺害該主席後，隨即逃離現場。據悉，該主席是在前往機場途中，被游擊隊員攔截並殺害的。該主席的死，引起了國際社會的廣泛關注。據悉，該主席是在前往機場途中，被游擊隊員攔截並殺害的。該主席的死，引起了國際社會的廣泛關注。

阿富汗運動員 要求投奔美國

頻頻與美國傳界接觸

【本報訊】據今日由喀布爾發出的消息，阿富汗運動員，紛紛要求投奔美國。據悉，這些運動員是在喀布爾機場被游擊隊殺害後，逃往美國的。他們在逃往美國的途中，頻頻與美國傳界接觸，要求美國政府提供保護。據悉，這些運動員是在喀布爾機場被游擊隊殺害後，逃往美國的。他們在逃往美國的途中，頻頻與美國傳界接觸，要求美國政府提供保護。

敘利亞將成華約在中東軍事中心

論社

【本報訊】據今日由敘利亞發出的消息，敘利亞將成為華約在中東的軍事中心。據悉，華約將在敘利亞建立一個強大的軍事基地，以應對中東地區的局勢。敘利亞政府表示，將全力配合華約的行動。據悉，華約將在敘利亞建立一個強大的軍事基地，以應對中東地區的局勢。敘利亞政府表示，將全力配合華約的行動。



美共和黨副總統候選人布希受歡迎

美最高法院裁定 徵兵法並非違憲

美各地開始徵兵登記工作

【本報訊】據今日由華盛頓發出的消息，美國最高法院裁定，徵兵法並非違憲。這項裁決是針對一項挑戰徵兵法的訴訟作出的。最高法院認為，徵兵法是符合憲法的。這項裁決是針對一項挑戰徵兵法的訴訟作出的。最高法院認為，徵兵法是符合憲法的。

從中收取回佣 購置部隊軍備

蘇聯軍隊在敘利亞

【本報訊】據今日由莫斯科發出的消息，蘇聯軍隊在敘利亞，從中收取回佣，購置部隊軍備。據悉，蘇聯軍隊在敘利亞的行動，引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府表示，將全力配合敘利亞政府的行動。據悉，蘇聯軍隊在敘利亞的行動，引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府表示，將全力配合敘利亞政府的行動。

一個普通中國人眼裏的毛澤東

徐復觀

一個普通中國人眼裏的毛澤東，是一個充滿傳奇色彩的人物。他的出現，改變了中國歷史的進程。他的領導，使中國在短時間內，實現了經濟的飛躍。他的逝世，使中國進入了一個新的時代。他的思想，將永遠影響著中國人民。他的精神，將永遠激勵著中國人民。他的功績，將永遠被中國人民所銘記。他的名字，將永遠活在中國人民的心裏。

卡特之弟比利 將受司法調查

共和黨議員促卡特採取行動

【本報訊】據今日由華盛頓發出的消息，卡特之弟比利，將受到司法調查。據悉，比利被指控在卡特政府期間，利用其兄長的特權，進行非法活動。共和黨議員呼籲卡特總統採取行動，對比利進行調查。據悉，比利被指控在卡特政府期間，利用其兄長的特權，進行非法活動。共和黨議員呼籲卡特總統採取行動，對比利進行調查。

台北六 早安

晨跑會萬人

【本報訊】據今日由台北發出的消息，台北六早安晨跑會，吸引了數萬人參加。據悉，晨跑會是在清晨六點鐘開始的，參加者絡繹不絕。晨跑會的目的是為了促進市民的健康，增強市民的體質。據悉，晨跑會是在清晨六點鐘開始的，參加者絡繹不絕。晨跑會的目的是為了促進市民的健康，增強市民的體質。



印度咖啡混合調料

印度咖啡混合調料 含有嗎啡成份

星洲海關證實

【本報訊】據今日由星洲發出的消息，印度咖啡混合調料，含有嗎啡成份。據悉，星洲海關在檢查進口貨物時，發現了含有嗎啡成份的咖啡混合調料。海關官員表示，將對該批貨物進行進一步調查。據悉，星洲海關在檢查進口貨物時，發現了含有嗎啡成份的咖啡混合調料。海關官員表示，將對該批貨物進行進一步調查。

卡拉漢夫人政 策

戴卓爾夫人政

【本報訊】據今日由倫敦發出的消息，卡拉漢夫人政策，引起了國際社會的廣泛關注。據悉，卡拉漢夫人政策的實施，將對英國的經濟產生重大影響。戴卓爾夫人政策，也引起了國際社會的廣泛關注。據悉，戴卓爾夫人政策的實施，將對英國的經濟產生重大影響。

卡米尼抨擊伊朗政府 軟弱無決斷力 缺乏革命熱誠

指責駐外大使只會尋歡作樂 進行大整肅將所有部長撤職

【美聯社德黑蘭廿一日電】卡米尼昨日在德黑蘭發表談話，抨擊伊朗政府軟弱無決斷力，缺乏革命熱誠。卡米尼在談話中，指責駐外大使只會尋歡作樂，並宣佈進行大整肅，將所有部長撤職。

卡米尼在談話中，指責駐外大使只會尋歡作樂，並宣佈進行大整肅，將所有部長撤職。卡米尼在談話中，指責駐外大使只會尋歡作樂，並宣佈進行大整肅，將所有部長撤職。

熱浪遇難者續增 達一千一百餘人

氣象台預測高溫將延至九月

【合衆國際社芝加哥廿一日電】約二百名美國僑民，昨日在芝加哥市內，因熱浪而死亡。氣象台預測，高溫將延至九月。

蘇方意見仍分歧 謀與日改善關係

雙方意見仍分歧

【美聯社莫斯科廿一日電】蘇聯政府昨日表示，蘇方意見仍分歧，謀與日改善關係。蘇方意見仍分歧，謀與日改善關係。

派軍隊佔領礦場 武裝礦工被壓制

武裝礦工被壓制

【美聯社倫敦廿一日電】英國政府昨日表示，派軍隊佔領礦場，武裝礦工被壓制。英國政府昨日表示，派軍隊佔領礦場，武裝礦工被壓制。

吸煙者戒煙 將增加

將增加

【美聯社倫敦廿一日電】英國政府昨日表示，吸煙者戒煙，將增加。英國政府昨日表示，吸煙者戒煙，將增加。

告報研究心理者煙吸 習慣增加

習慣增加

【美聯社倫敦廿一日電】英國政府昨日表示，告報研究心理者煙吸，習慣增加。英國政府昨日表示，告報研究心理者煙吸，習慣增加。



蔣總統參觀東南亞原始藝術展覽

星洲採取報復措施 石油戰略物資 禁止輸往越南

【美聯社新加坡廿一日電】星洲政府昨日表示，採取報復措施，石油戰略物資，禁止輸往越南。星洲政府昨日表示，採取報復措施，石油戰略物資，禁止輸往越南。



蔣總統參觀東南亞原始藝術展覽

與華國鋒總理 檢討國際局勢

【美聯社北京廿一日電】中國政府昨日表示，與華國鋒總理，檢討國際局勢。中國政府昨日表示，與華國鋒總理，檢討國際局勢。



蔣總統參觀東南亞原始藝術展覽

光新 八基村

【美聯社倫敦廿一日電】英國政府昨日表示，光新，八基村。英國政府昨日表示，光新，八基村。

張艾嘉 嘉嘉

保持城市清潔，請勿亂拋垃圾。

波凌 葉未

下期獻映

萬百2撲直

會運與物動

你晒錫

申元黃 敏家路

即將入伙

可代安排銀行辦理貸款手續，最高貸款額為樓價八成，還款期最長可分十二年。



Maryland Court

美蘭閣

No.3, Magnolia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon 九龍又一邨玉蘭路叁號

高尚住宅分層出售 面積1,800及2,080呎

建築工程已完竣
歡迎往地盤參觀

設計新穎

西班牙式花園洋房，外型高雅獨特，每戶均有鋁質捲門茶色玻璃大露台，視野廣闊。

環境優美

位於高尚住宅區，環境優雅，風景怡人，交通方便。

美觀實用

每單位三房兩廳，並設有工人房。網格四正，實用面積比率高逾九成。

豪華裝修

全部房間均為套房設備，並裝有柚木大傢俬。所有廚房均採用古銅色新式電器及瓷磚配搭玻璃。浴室鋪設石地台，四壁鋪設意大利花磚到頂，裝設美國「士丹遜」顏色和邊浴缸，坐石地台，鏡箱及冷熱水喉。廚房裝有櫥櫃及風盆全套。

設備完善

裝置「奧的斯」名廠電梯，內設閉路電視以確保住戶安全，車位充足。

洽購處：立信紡織工業有限公司 * 倫美置業有限公司 九龍青山道682-684號羅氏大廈 電話：3-7422118 3-7417881 (內機14)

好時中心

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

尖沙咀新世界中心斜對面

K11 一〇五八八地段

150年期



HOUSTON CENTRE

明日的尖沙咀，人人都鍾意去！

高級寫字樓/百貨商場旺舖大小單位發售

中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊
遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

- ★位於數大酒店之間，面對香港里拉酒店，隔鄰為帝苑酒店、富豪酒店、假日海濱酒店等，二樓設有多個行人天橋，直通附近各酒店等大廈，位置優越，為遊客及商賈下天購物黃金地帶。
- ★鄰近火車總站，國內與港九交通更準，海底隧道、港鐵碼頭、巴士總站、地下鐵車站，交通便利，四通八達。
- ★往近機場僅數分鐘，國際海外貿易最佳辦事處。
- ★隔鄰為政府多層停車場，泊車更為容易。
- ★面對海港，俯瞰廣闊，海光山色，盡入眼簾。
- ★購物、娛樂、飲食、百貨公司、超級市場、兒童樂園。

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

洽購處：

怡華置業有限公司 香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

怡益新置業有限公司 香港灣仔街10號新順利大廈97室 電話：5-229162 (4線)

怡益大發展有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)

香港德輔道中34號德豐大廈十二樓 電話：5-255211 (6線)

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價	類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
海濱住宅	永華大廈 香港灣仔海濱安街23號	387-413呎	\$ 210,000起	旺舖	永華大廈 香港灣仔海濱安街23號	158-525呎	\$ 280,900起
	碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	388-403呎	\$ 189,000起		碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	168-517呎	\$ 247,500起
	生利工業中心 九龍茶果嶺道三十二地段	1,346呎	\$ 320,000起		信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	\$ 462,200起 租 \$ 2,800起
寫字樓	皇后商業大廈 上環崇光道1, L. 8425地段	396-412呎	\$ 299,000起	舖	皇后商業大廈 上環崇光道1, L. 8425地段	147-376呎	\$ 172,000起

青衣島 (青衣大橋海旁) 單邊向海 永無遮阻

NO.65地段

青衣工業中心

第二座

地盤電話：12-455842 12-456231

每單位面積由四仟餘呎起 特價八五折，每呎207元起

- 地點適中，近葵涌貨櫃碼頭。
- 交通便利，道路運輸四通八達。
- 鄰近屋邨，工源不虞缺乏。
- 外牆全部玻璃紙皮石，厚料鋁水鋼窗。
- 伙伙車邊，廠內光線充足，圖則設計新穎。
- 車位充足，貨車直泊電梯口，起卸便捷。
- 大型貨客電梯八部，獨立廁所，合各行業。

怡華置業有限公司 香港灣仔街10號新順利大廈97室 電話：五、二二九一六二 (四線)

怡益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五、二五三〇〇一 (十線)

怡益大發展有限公司 香港德輔道中34號德豐大廈十二樓 電話：五、二五五二一一 (六線)

晚間兼職

本人從事業務發展，現備有130歲，二年工作經驗，中學畢業，見報速電：3018571-9人部洽。

百德新街寫字樓出租

6,200 呎

利興置業有限公司 電話：5-263271

好利得財務諮詢

樓宇物業，通曉香港利息優厚，提款快捷

期限	利率	期限	利率
廿四小時 10.75%		三個月 12.75%	
二星期 11.50%		六個月 12.75%	
一個月 12.50%		一年 13.25%	
二個月 12.50%		二年 13.25%	

因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請向經理查詢：中區-98號華僑商業大廈501室 劉小姐 電話：5-456374 5-459407

紅磡灣中心

旺舖·寫字樓出租

只餘1260平方呎

電話 5-213241

紅磡灣中心

尖沙咀旺舖 交吉廉售

漢口道遊客區，地下舖位620呎，地點特佳，適合各行業。

詳情請電：5-213241-9 和記地產代理有限公司

葵青灣亞公岩村道八號 聯邦工業大廈 租

設計先進·管理完善
柱少實用·三面單邊
六千餘呎·分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用

電話：5-259051-2

得勝 280ZX



得勝 DATSUN

迷人風采・豪邁衝勁・華麗氣派 凌駕所有日本跑車之上

懂得選擇日產得勝280ZX，自然是懂得豪華享受的愛車之人。
放眼日本車壇，得勝280ZX不只形象最優美突出，性能設備亦是最卓越超羣，豪華週全，車主既可滿足於高速飛馳，又可享受最舒適、最逍遙的行車樂趣，設計與科技之精，凌駕所有日本跑車之上，所以「全日本最名貴跑車」之美譽，得勝280ZX的確當之無愧。
在美國，得勝280ZX甫一面世，亦瞬即榮獲「全美國最佳入口汽車」獎譽，証明非凡品質，處處稱雄。
現在得勝280ZX尚有T型開蓬式跑車可供選擇。

威震日本車壇・榮耀盡歸日產



總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

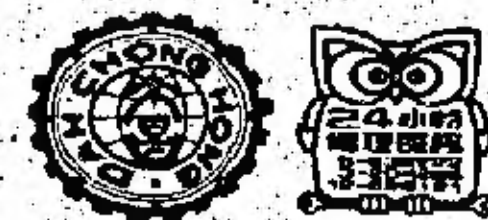
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈
香港英皇道1025號惠安苑
九龍柯士甸道118-120號

電話：5-7902766 (10綫)
電話：5-636151 (6綫)
電話：3-688235 (10綫)

九龍窩打老道70號H
新界元朗大馬路247號
新界荃灣大河道45號

電話：3-045161 (6綫)
電話：12-774191 (6綫)
電話：12-434151 (6綫)

星期日及公眾假期營業時間
上午10時30分至下午4時



本港新聞

被控藉沉船騙保險費案 控方證人口供矛盾 船務商人無罪獲釋

【本報訊】一宗被控藉沉船騙保險費案，昨（廿一）日在九龍法院開審。控方證人口供矛盾，船務商人無罪獲釋。

被告為一名船務商人，被控於去年七月間，在北海海域，將一艘載有貨物的貨輪沉沒，以向保險公司騙取保險費。控方指，該貨輪在北海海域沉沒後，被告隨即向保險公司索賠，並獲賠款一百萬元。控方指，被告在索賠時，曾向保險公司提供一份假的沉船報告，以證明該貨輪確實沉沒。

被告則辯稱，該貨輪確實沉沒，且其已向保險公司索賠，並獲賠款一百萬元。被告指，其已將該貨輪的殘骸拖回香港，並已將該貨輪的殘骸沉沒在北海海域。

法官在審理後，認為控方證人口供矛盾，不足以證明被告有罪，遂判被告無罪獲釋。

夜盜在旺角四出打劫 酒樓飯店各一被劫 損失共逾十九萬元

【本報訊】旺角地區昨晚發生多宗盜劫案，損失共逾十九萬元。警方表示，昨晚在旺角地區發生多宗盜劫案，損失共逾十九萬元。警方表示，昨晚在旺角地區發生多宗盜劫案，損失共逾十九萬元。

警方表示，昨晚在旺角地區發生多宗盜劫案，損失共逾十九萬元。警方表示，昨晚在旺角地區發生多宗盜劫案，損失共逾十九萬元。

香港首創地產市場 各式地產價廉物美

【本報訊】香港首創地產市場，各式地產價廉物美。該市場位於旺角地區，經營各式地產，包括住宅、商業、工業等。該市場的地產價格低廉，且品質優良，深受市民歡迎。

青島道貨車失事釀一死十二傷 司機判監幸獲緩刑 停牌一年罰款二百

【本報訊】青島道貨車失事案，司機被判監，幸獲緩刑，並被停牌一年，罰款二百元。該貨車於昨晚在青島道發生失事，釀成一死十二傷。司機在事故後，被警方拘捕，並被控以多項罪名。



北角坊會辦 靈音陶藝班 昨正式開課

【本報訊】北角坊會辦靈音陶藝班，昨（廿一）日正式開課。該班由靈音陶藝社主辦，旨在推廣陶藝文化，提高市民對陶藝的興趣。

華僑日報讀者捐助 多宗意外死者遺屬

【本報訊】華僑日報讀者捐助多宗意外死者遺屬。該報發起了一項捐助活動，旨在幫助因意外事故而失去親屬的市民。目前，已有不少讀者響應了這項活動。

多倫多約勒中學校長 十月返港招收一月新生

【本報訊】多倫多約勒中學校長，將於十月返港招收一月新生。該校長表示，該校將於十月招收一批新學生，並歡迎各界人士踴躍報名。

文娛會年會 選出新一屆委員

【本報訊】文娛會年會，昨（廿一）日舉行，選出新一屆委員。該會表示，新一屆委員將繼續致力於推廣文娛活動，提高市民的生活質素。

卡特彼勒遠東公司 獲美國工業導報廣告獎

【本報訊】卡特彼勒遠東公司，獲美國工業導報廣告獎。該公司表示，獲此獎項是對其廣告創意的肯定，也是對其業務發展的支持。

支票通 合你生意更興隆

支票通 Your Cheque Is Welcome 歡迎支票付款



支票通是國際性的龐大支票信用保證服務，其完善的電腦化系統，可使客戶安心接受顧客在本港任何銀行的支票。
支票通在美加早已大行其道，深受歡迎，因顧客隨時可以用支票付款。
客戶祇須要求顧客出示一項認可的身份證件及撥電支票通，在半分鐘內支票通便會給予密碼答覆。
如經支票通批核後的支票依然不兌現，支票通會賠償損失。
今後，支票通客戶可歡迎任何以支票付款的顧客，因而：

- 增加營業額
- 吸引更多新顧客
- 免受退票損失

何不立即申請成為支票通客戶？
欲知詳情，請即與支票通（香港）有限公司聯絡。
電話：5-747221
有支票通 支票當正現錢用



商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩行高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最長限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期刊計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

福日露 立止劇咳

買氏福日露止咳水
BEECHAM-CAZÉ
LAB. FRANCE
總代理：百都洋行

惠風牌 超靜型冷氣機

AL-66
6600 Btu/hr
3/4 匹馬力
最適合睡房用
只售 \$1,295
中國冷氣有限公司
德輔道中德成大廈2樓
電話：5-229025

紹榮鋼鐵廠 有限公司

承接建築鐵工包工包料
保證照工務局則標準
（歡迎介紹到頭）
電話：②三三四三六

AMANO 安勉勞 打咭機

J型自動月底日子調整
總代理：誠通有限公司
電話：5-454241 5-459708

建築

與地產

致利製漆廠副經理鄭梁勵瓊指出

地產物業市道活躍

油漆行業相應走旺



士女瓊勵梁鄭為圖

致利製漆廠副經理鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

鄭梁勵瓊指出，地產物業市道活躍，油漆行業相應走旺。

東亞花園

大場商便通交好點地

東亞花園位於東區，交通便利，商場林立，是居住和投資的理想選擇。

玻璃門窗 隔熱濾光處理

令您身處室內倍感舒適愉快

裝貼美國富力玻璃隔熱膜，過濾強日曬反射光熱力達79%。效能媲美昂貴隔熱反射玻璃，備有八種顏色配合不同居室環境。工務簡易，可以自行安裝，目錄說明書備索。

零售批發 無任歡迎

總代理：裕民貿易公司 5-457531 5-451287

住宅理想島港 廈大河灣西

第一期商場大小舖位 本年九月入伙

大發樓高尚住宅單位 一九八一年初完成

交通：左鄰地鐵大窩口車站，西面馬路，各線巴士，小巴等四通八達，附近人口密集，工商業旺盛。

東亞商場：第一期三層七萬餘呎，中央冷氣系統，自動扶手電梯四部，雲石鋪砌寬闊樓梯四座，貨運電梯一部。

商場舖位：九折優待每呎 \$1430 元起

高尚住宅：伙伙三面單邊，一呎呎，三房一廳，二房一廳，來路闊敞，窗花，茶色玻璃，廚房柚木地，設備齊全，浴室全套瓷磚，冷熱水，廚房抽油煙機，煤氣熱水爐，不銹鋼盆，廚櫃四件，每戶安裝防盜警報系統，外牆顏色玻璃紙皮。

住宅：九折優待每呎 \$554 元起

特點：四座全層隔層大花園供住家休息園地，地庫首期一成，建築期內不計利息，地盤設有示範單位，歡迎參觀，詳細說明書備索。

雄峙荃灣市區 宏偉壯觀

荃灣德士古大道大窩口對面，四面大單邊

東亞花園

第一期商場大小舖位 本年九月入伙

大發樓高尚住宅單位 一九八一年初完成

交通：左鄰地鐵大窩口車站，西面馬路，各線巴士，小巴等四通八達，附近人口密集，工商業旺盛。

東亞商場：第一期三層七萬餘呎，中央冷氣系統，自動扶手電梯四部，雲石鋪砌寬闊樓梯四座，貨運電梯一部。

商場舖位：九折優待每呎 \$1430 元起

高尚住宅：伙伙三面單邊，一呎呎，三房一廳，二房一廳，來路闊敞，窗花，茶色玻璃，廚房柚木地，設備齊全，浴室全套瓷磚，冷熱水，廚房抽油煙機，煤氣熱水爐，不銹鋼盆，廚櫃四件，每戶安裝防盜警報系統，外牆顏色玻璃紙皮。

住宅：九折優待每呎 \$554 元起

特點：四座全層隔層大花園供住家休息園地，地庫首期一成，建築期內不計利息，地盤設有示範單位，歡迎參觀，詳細說明書備索。

售出已逾八成

本月廿五日起提高售價

東亞紡織有限公司 (地產部)

香港中環畢打街中環大廈A座

電話：五二一三八五二

地盤辦事處(假日照常)

電話：二二四〇八三九

電話：二二四〇四四五

電話：五二一三八五二

漫談 地價又再高

地價又再高，是香港人最關心的問題之一。本文將探討地價上漲的原因、影響及未來趨勢。

地價上漲的原因：人口增加、土地有限、政府政策等。

地價上漲的影響：房價上升、生活成本增加、社會不平等。

未來趨勢：政府應加強土地管理，抑制地價過快上漲。

白田購物中心

南昌大戲院/白田熟食市場隔壁

商場旺舖 * 大小俱備 * 簡易分期

高級住宅 * 寬敞實用 * 三面單邊

近地下鐵日夜旺市中心點創業良機

旺舖、酒樓分間出售，歡迎各大百貨公司、超級市場、各行業垂詢！

洽購處：信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓

電話：5-210311 (18線)

地盤售樓處電話：3-772622 (本地盤假日照常)

九龍白田南昌街NKIL 5736號地段(南昌大戲院隔壁)

新報

政府將清濬洪水橋 耗資近百萬

站圾垃建岸兩在款撥會詢諮 染污免以用民農供工竣座首

【本報訊】受洪水橋污染影響，政府決定撥款近百萬元，進行清濬工程。該工程包括在兩側興建垃圾站，並撥款供農民使用，以減少污染。工程預計將於下月動工，預計耗資近百萬元。

本年十大傑出青年選舉 開始接受青年報名

新界扶輪社昨邀黃清濤開釋意義 增強青年自信心進取心服務社會

【本報訊】由新界扶輪社主辦的「本年十大傑出青年選舉」，現已開始接受青年報名。該選舉旨在發掘及鼓勵青年自發心、進取心及服務社會的精神。黃清濤先生昨日在開釋意義時表示，希望透過此項選舉，能激發青年的潛能，為社會作出貢獻。

元朗羽毛球賽 角球逐完成

禮獎頒主光榮慶全玉趙 秀新想理少不現發

【本報訊】元朗羽毛球賽昨日圓滿結束，各項比賽均順利進行。頒獎典禮由趙玉全先生主持，並頒發獎狀給獲勝者。趙先生表示，希望透過此項比賽，能促進羽毛球運動的發展，並鼓勵更多青年參與。

葵盛郵政局 定週四啓用

新郵局位於葵盛西區七區地下 將由下午二時正式開業

【本報訊】葵盛郵政局定於下週四（七月二十四日）正式開業。該郵局位於葵盛西區七區地下，將為該區居民提供更便利的郵政服務。郵政局表示，開業當日將有郵務人員駐守，為市民提供各項郵政服務。

華僑日報讀者 助學金申請

香港賽馬會 助學金申請 按日領取表格

【本報訊】華僑日報讀者助學金申請，現已開始接受申請。申請者可向香港賽馬會索取表格，並按日領取。申請人需填妥表格後，連同相關證明文件，寄回華僑日報處理。此項助學金旨在幫助有需要之學生，減輕其經濟負擔。

台灣改期廿四號辦理

申請人可携成績表 按照日程領取表格

【本報訊】台灣地區之各項活動，原定於下週三（七月二十三日）舉行，現已改期至下週四（七月二十四日）辦理。申請人可携帶成績表，按照日程領取表格。此項活動旨在加強台灣與香港之交流與合作。

恩光真光崇光崇崇 五間幼稚園聯合畢業

議員梁達誠陳沛芳陳振超聯主禮 指出幼兒教育已受重視將更改進

【本報訊】五間幼稚園聯合畢業典禮昨日舉行，由議員梁達誠、陳沛芳及陳振超聯同主禮。梁達誠在致辭時指出，幼兒教育已受到社會的重視，並表示將繼續努力，以改進幼兒教育質素。

鄉局同人 昨聯合歡宴

劉卓發謝志忠榮休 聯席官謝志忠榮休

【本報訊】鄉局同人昨日聯合歡宴，慶祝劉卓發及謝志忠榮休。聯席官謝志忠在致辭時表示，感謝鄉局同仁的支持與配合，並表示將繼續關注鄉局事務。

講演融金構機信授

李崇綱分析各要點 聖訓扶輪社例會

【本報訊】李崇綱先生昨日在聖訓扶輪社例會上，為會員們講授「融金構機信授」的要點。李先生指出，在金融機構中，信譽是最重要的資產，並強調了誠信經營的重要性。

園幼后天邨興大 禮業畢屆二

儀淑李官民理副門屯 憑授禮主年世錢員議

【本報訊】大興邨幼稚園第二屆畢業典禮昨日舉行，由屯門區副理李淑儀主持。李淑儀在致辭時表示，希望畢業生能繼續努力，為社會作出貢獻。

市署招請雜工

申請者不拘性別須持健康證 待遇優厚

【本報訊】市署現正招請雜工，申請者不拘性別，但須持有健康證。待遇優厚，有意者請向市署查詢。此項招聘旨在加強市署的運作效率。

小商販聯誼會 慶祝廿一週年

山海之友 兩線暢遊

【本報訊】小商販聯誼會昨日舉行慶祝廿一週年紀念活動。活動內容豐富，包括旅遊、聚餐等。聯誼會表示，將繼續為會員提供優質服務。

本港新聞

鴨洲大街將大翻修 準備開放行車

【本報訊】鴨洲大街將進行大規模翻修工程，預計將於下月動工。翻修期間，該路段將封閉，車輛及行人需改道。工程預計耗資百萬元。

PARTY FOR RETIREMENT

SENIOR LIAISON OFFICER BY T. HEUNG YEI

【本報訊】一項為退休人士舉辦的聚會，由T. HEUNG YEI主持。聚會旨在為退休人士提供交流機會，並分享生活心得。

1980 香港年鑑

類五十分書全 有萬羅包容內

作為你的 案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣貳拾伍元

香港年鑑一九八〇，內容豐富，涵蓋香港各項發展。是各界人士了解香港的必備參考資料。

泰國觀光

8天暑期酬賓團 \$2,750

新加坡（獅子城）—吉隆坡—雲頂高原—檳城（東方花園）—太平—怡保—曼谷（泰國首都）

● 豪華豪華專人領隊 ● 每日三餐精美膳食 ● 過道南洋名勝風光 ● 高級豪華超值享受 ● 沿途住宿一流酒店 ● 多晚在曼谷享受 ● 多晚在曼谷享受

8天星馬觀光團 \$2,750

12天星馬觀光團 \$3,390

出發日期：7月13日 7月27日 8月3日 8月10日

6天暑期酬賓團 \$1,750

● 精選全泰國行程 ● 兩晚住宿曼谷 ● 古城桂河橋巡禮 ● 邊遊邊遊美人魚 ● 多種行程 ★ 任君選擇

6天曼谷芭提雅 H.K. \$1,750 (逢星期二、四出發)

7天曼谷芭提雅桂河橋 H.K. \$1,880 (逢星期六、日出發)

7天曼谷芭提雅清邁 H.K. \$2,080 (逢星期四出發)

七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137 (四線)

香港人遊香港

富麗華酒店 意大利之夜

限收40人

名額有限，欲購從速。欲免向隅，請速報名。

第一團已滿，增辦第二團 名額限四十，報名宜從速

1. 乘特級豪華遊覽車遊覽港九
2. 住宿富麗華豪華客房度夏
3. 海洋公園美輪美奐歡迎晚宴
4. 遊覽香港島東方之珠夜景
5. 華爾登酒店歡送晚宴小夜夜
6. 食街金碧輝煌淺嘗特色早點
7. 渣甸山金碧輝煌賞萬紫千紅
8. 安樂酒家合時特級精美上座
9. 青山灣郊遊享受最佳避暑勝地
10. 參觀遠東最大珠寶首飾工場
11. 意大利花園餐廳海鮮晚餐
12. 全場隨飲意大利式葡萄酒

特別禮物人人有份皆大歡喜

日期：8月2日（星期六）下午三時至 8月3日（星期日）下午七時止

費用：\$380.00（二人一房） \$360.00（三人一房） \$280.00（12歲以下小童並不住宿床位）

七海旅運公司 國際大廈1702室 5-447137

建築

與
地產

善完施設邨新濱湖圳深
築建湖東環宇樓

乘上料材美景風
中工施已業程工期首房洋園花部全

於去年 被中國 一大人 會證一 通過成 為發展 特區。 在發展 計劃中 將擁有 六十萬 人口。 本港地 產商藉 樓房建 股而與 中國建 立良好 關係。 在今年 內深圳 已先後 推出過 三處不 同位置 的住宅

圖為深圳湖濱新邨

故在選擇地點時亦盡量在海邊興建。
 港家同胞：(一)新邨
 僑胞：(二)新邨
 同胞：(三)新邨
 外僑：(四)新邨
 有中國血統的

[illegible][illegible]

有鐵腳架、鐵橫板及鐵橫梁。這三種產品現時在本埠市場上還未能普遍採用，但在歐美等國家的各項建築方面均已採用此種的構件。而商人亦開架建屋，沿用中國傳統的建築方法，但此種方法所需的建築費用較大，而且竹腳造費較大，後便要棄掉，造成大量的材料。

鐵腳架及鐵橫板等三種建築材料方面，其對竹腳架優越的地方在於（一）其所能承受的力量為竹腳的五倍。（二）雖然價錢

有安建築公司

城記有限公司

致意

致意

地址：九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈1003室
電話：3—955185—6

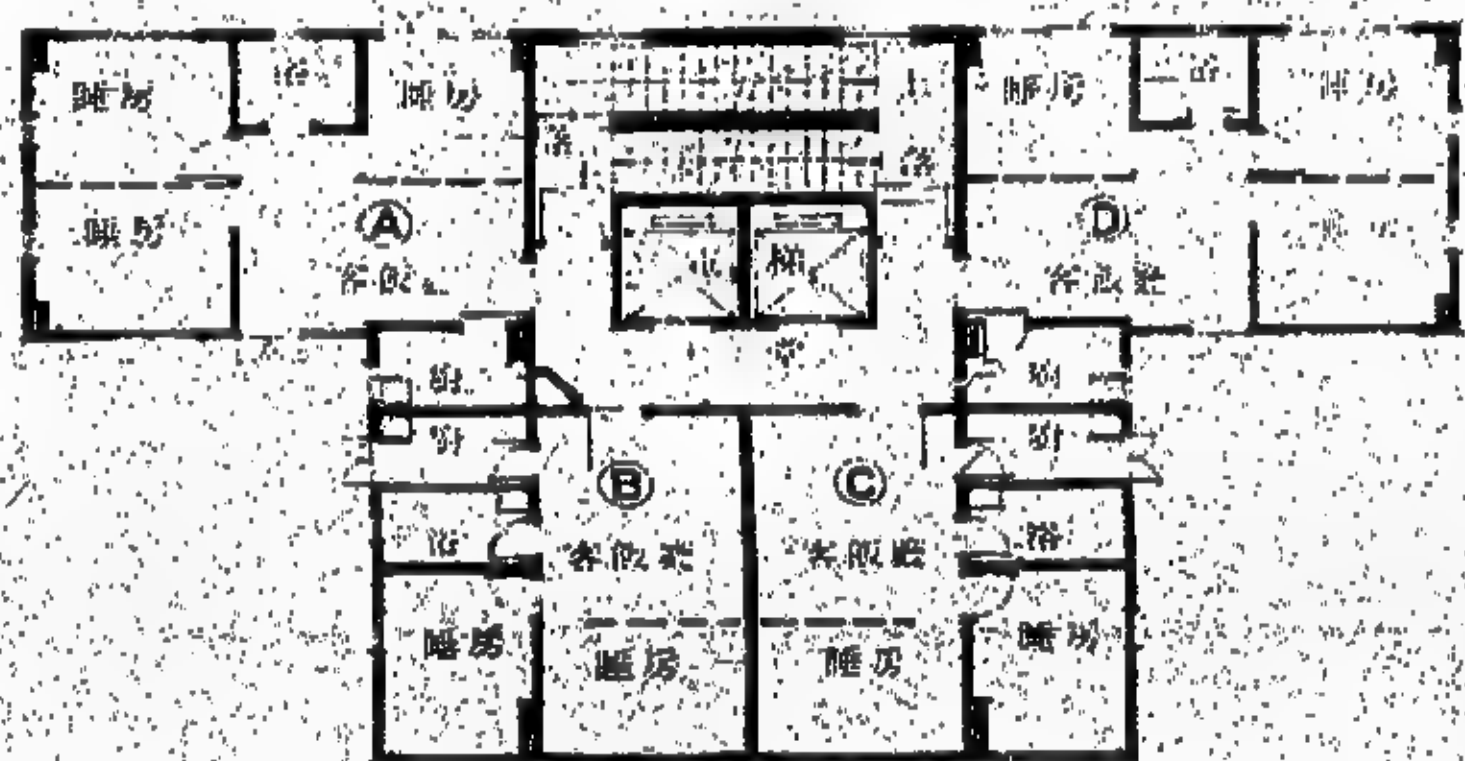
電話：3—955185—6

西灣河大廈

SAIWANHO BUILDING

西灣河街46號-56號

即將入伙
開始發售
九五折優待
至七月底止



- 交通方便，旺中帶靜
- 高級完善設備
- 外牆精美玻璃紙皮石
- 浴室、廚房意大利花磁磚砌到頂
- 全部鋁窗，士丹達潔具
- 樂聲牌廚柜、吊柜全套
- 電熱水器及煤氣喉設備
- 柚木地板，公共天線
- 新式防盜系統

洽購處：
博富臨置業有限公司
香港德輔道中六號廣東銀行大廈1004-6室
電話：5-248067（四綫）
地盤電話：5-685539



富利來大廈

京華道9-27號
大單邊福蔭道

特設低息分期
月息一分



高尚住宅 旺中帶靜 接近維多利亞公園東部
每間售廿五萬元起
首期只付一成 月供勝於交租

商業全部中央冷氣系統
地下至一樓設有自動電梯

**地下舖位每間只售十四萬餘元起
一、二樓商場每間只售六萬餘元起**

地盤設有樓宇模型 供選購時參考

恒基兆業

香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓
電話：5-255828 5-222176 (五綫)

地盤電話：5-785551
(假日照常)



股市成交價目表 (七月廿一日)

香港會成交：61,790,000元
金銀會成交：115,420,000元
四會成交總額：326,710,000元
恆生指數：1106.37升15.63
恆指 927.07升11.07銀指1053.04升27.71金銀指 933.60升14.83

名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
(一) 銀行及債券類						
華生銀行	137.00	140.00	137.00	140.00	140.00	140.00
渣打銀行	17.10	17.30	17.00	17.30	17.30	17.30
滙豐銀行	5.70	5.90	5.70	5.80	5.80	5.80
新華銀行	7.95	7.40	7.35	—	7.35	7.40
交通銀行	55.50	55.50	55.50	—	55.50	—
中國銀行債券	92.0%	92.0%	91.5%	92.0%	92.0%	—
上海債券7.75%	74.00	74.00	74.00	—	74.00	—
上海政府貼現	383.00	383.00	383.00	383.00	—	—
上海貼現	73.0%	74.0%	73.0%	74.0%	74.0%	73.0%
中國債券9.25%	79.0%	79.5%	79.0%	—	79.0%	79.5%
中國銀行匯票	6.30	6.35	6.25	6.35	6.35	6.35
中國地產匯票80	3620	3660	3580	3640	3660	3640
中國地產匯票85	12.10	12.30	12.00	12.30	12.30	12.30
中國債券7.5%	103.0	104.00	102.00	104.00	103.00	104.00
中國債券6.5%	—	—	—	—	—	—
中國債券5%	105.00	105.00	100.00	105.00	100.00	—
(二) 公用類						
香港電燈	21.30	21.30	21.10	21.20	21.20	21.10
香港煤氣	6.75	6.80	6.70	6.75	6.75	6.75
中國煤氣	25.40	25.50	25.20	25.40	25.40	25.50
香港電話	25.10	26.20	26.00	26.10	26.20	26.10
新嘉坡小輪	41.50	41.50	41.00	—	41.50	41.50
新嘉坡巴士 (除息)	6.00	6.10	6.00	6.10	6.10	6.05
新嘉坡巴士	46.50	46.50	46.00	—	46.50	46.00
(三) 工商企業類						
英商匯豐大頭	4.70	4.80	4.675	4.70	4.70	4.80
渣打公司	11.20	11.30	11.20	11.20	11.30	11.20
荷蘭美托	56.50	57.50	56.00	57.00	57.00	57.50
荷蘭美托	11.60	12.00	11.60	11.90	12.00	11.90
安寶	1.29	1.30	1.25	1.29	1.30	1.30
中興	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
和記黃埔(除權)	10.70	10.70	10.40	10.60	10.60	10.60
怡和	20.80	21.60	20.50	21.60	21.60	21.60
立興	7.50	7.55	7.05	7.20	7.20	7.20
生力啤酒	7.60	7.60	7.50	7.60	7.50	7.50
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
兆隆公司	21.30	21.50	20.70	21.50	20.70	20.70
寶光寶璽	6.55	6.55	6.45	6.50	6.55	6.55
劉德昌	8.20	8.25	8.20	8.30	8.25	8.25
會德豐A	5.20	5.20	5.05	5.10	5.10	5.10
仁義	3.75	3.80	3.75	—	3.80	—
仁孚企業	1.36	1.40	1.34	—	1.37	1.36
太古洋行 A	8.65	8.65	8.55	8.65	8.55	8.65
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	2.70	2.70	2.70	—	2.70	—
海化大同	9.20	9.20	9.10	9.10	9.10	—
莊士集團	5.60	5.65	5.30	5.60	5.65	5.35
藍士佛A	7.80	7.90	7.80	7.80	7.90	7.90
廣魚信	3.40	3.45	3.40	3.40	—	—
利豐	1.84	1.88	1.84	—	1.88	—
(四) 地產建築類						
廣記興隆業	2.675	2.70	2.675	—	2.70	2.70
長江實業	17.70	18.00	17.70	18.00	17.90	17.90
盛隆實業	3.00	3.00	2.95	—	2.95	3.00
利興發投	3.70	3.75	3.70	—	3.75	3.75
大康財務(除息)	1.02	1.03	1.01	—	1.02	1.03
嘉年地產	1.75	1.84	1.75	1.81	1.83	1.84
廣地公司	14.00	14.30	14.00	14.20	14.30	14.20
信託公司A	6.50	6.55	6.50	6.55	6.50	6.55
合和實業	13.30	13.90	13.00	13.60	13.90	13.80
新昌建築	3.20	3.275	3.175	3.25	3.275	3.27
新地地產(粉牌牌)						
西營地地產	2.30	3.30	2.25	2.30	—	2.25
保華	2.825	2.825	2.80	—	2.825	2.82
海南	2.775	2.80	2.75	2.80	2.80	2.80
聯邦A(除各項)	3.80	3.85	3.80	3.80	3.85	3.80
新鴻基地產	14.20	14.70	14.10	14.70	14.70	14.70
大寶	3.375	3.40	3.325	3.375	3.35	3.37
泰隆發展	2.20	2.20	2.075	2.075	2.10	2.10
新世界	4.50	4.575	4.45	4.575	4.575	4.55
登明建築	1.62	1.62	1.62	—	1.62	—

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金 收市價
騰寶 (除息)	7.20	7.25	7.10	7.15	7.20	7.20
大昌地產	3.60	3.70	3.60	3.70	3.70	3.70
大新公和	3.60	3.60	3.60	—	3.60	3.60
篤生	0.60	0.55	0.50	—	0.54	0.50
建恆新記	1.25	1.25	1.25	1.26	1.25	1.25
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	2.125	2.20	2.125	2.175	2.175	2.175
明豐發棧	1.65	1.65	1.60	—	1.62	1.62
德茂	3.475	3.50	3.45	3.50	3.50	3.50
義發	7.40	7.60	7.40	7.55	7.55	7.55
聚光地產	1.92	1.96	1.91	1.94	1.92	1.92
海港工程	0.82	0.84	0.82	—	0.84	—
志正國際 (除息)	2.00	2.00	2.00	—	—	2.00
大元	—	—	—	—	—	—
利安	2.40	2.40	2.40	—	2.40	—
太古地產	7.40	7.40	7.30	7.35	7.30	7.30
兆安	2.70	2.70	2.65	—	2.65	—
周生生	—	—	—	—	—	—
好世界投資	2.50	2.50	2.50	—	2.50	—
富銀	—	—	7.50	—	—	—
協成行	1.60	1.60	1.58	—	1.59	—
富邦投資	8.00	8.00	8.00	—	8.00	—
字匯	2.375	2.425	2.35	—	2.425	—
世界豐盛	2.60	2.65	2.60	—	2.60	—
恆生工業	0.52	0.52	0.50	—	0.52	—
德源	1.62	1.62	1.62	—	1.62	—
源大	—	—	—	—	—	—
遠東發展 (除各項)	3.675	3.75	3.65	3.675	3.675	3.675
統一機構	2.25	2.25	2.15	—	2.25	—
金山地產	1.95	1.95	1.95	—	1.95	—
永泰發展	6.85	7.15	6.80	7.10	7.10	7.10
德信地產	1.34	1.34	1.34	—	1.34	—
(五) 倉場類						
九龍倉	74.00	74.00	73.50	74.00	74.00	74.00
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
中華造船廠	1.45	1.45	1.45	—	1.45	—
(六) 酒店類						
凱華酒店	5.25	5.25	5.20	5.25	5.20	5.20
海港企業	35.50	35.50	35.50	—	35.50	—
大酒店	38.60	39.25	38.00	38.50	39.00	38.50

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	盛豐 收市價
美隆壘	20.10	20.50	20.00	—	20.00	20.00
百樂	2.05	2.05	2.05	—	2.05	2.05
遠東酒店	1.61	1.53	1.49	1.51	1.50	1.60
(七) 紡織製衣類						
南豐紗廠	14.90	14.90	14.90	—	14.90	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	8.20	8.20	8.20	8.20	—	—
南軒製衣	3.65	3.55	3.50	3.525	3.525	3.525
東江製衣	12.80	12.80	12.80	—	12.80	—
(八) 航業類						
亞洲航業	5.05	6.05	6.00	6.00	6.05	6.00
會豐輪船A	5.50	5.50	5.45	5.50	5.50	5.45
萬邦航業	3.40	3.40	3.40	—	3.40	3.40
龍運航業	3.425	3.45	3.425	3.45	3.45	3.425
東方貨船	3.80	3.90	3.80	3.80	3.875	3.85
港光航業	—	—	—	—	—	—
新海星	—	—	—	—	—	—
(九) 投資類						
聯合企業	5.80	6.90	6.70	6.90	6.80	6.90
怡和證券	10.20	10.40	10.10	10.30	10.40	10.30
新振興	—	—	—	—	—	—
新隆發財務	2.85	3.00	2.85	2.90	2.975	2.975
(十) 其他						
菲立斯蘭(股息)	0.1475	0.15	0.145	—	0.15	0.1475
邵氏	4.75	4.80	4.75	4.75	4.80	—
星島報業(除各項)						
南豐早報	—	—	—	—	—	2.75
永安人壽	2.75	2.75	2.75	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
龍騰工業	9.50	9.50	9.50	9.50	—	9.50
龍騰工程	—	—	—	—	—	—
九龍交易所上市股						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
國際寶源	—	—	—	—		
金佑	—	—	—	—		
新安	1.02	1.02	1.02	1.02		
永達利	0.81	0.81	0.81	0.81		
保險	—	—	—	—		
永隆基	0.63	0.63	0.63	0.63		

酒樓食樓 快餐餐館 食物生熟 漲意上 價旺檢

據前日資料顯示，本港酒樓及餐館的增價比率則只有百分之六至百分之八左右。這反映現時本港酒樓在經營利潤下降的情況下，開關快餐業

酒樓食物漲價
快餐生意旺
業績普遍上增

該業商人有欲開辦者，請向該局領取章程，並繳納保證金，以便開辦。該局並設有「廣東省銀行」，專辦匯兌、儲蓄、放款等業務。該局並設有「廣東省銀行」，專辦匯兌、儲蓄、放款等業務。該局並設有「廣東省銀行」，專辦匯兌、儲蓄、放款等業務。

價，但是
以美食物
有增無減
成快餐店
的主題

[illegible]

開打餐以爲因
支細店廣器

授權
萬美元
發電廠用
DEL PALL
可獲得資金
萬美元，餘下
萬美元則發
國家電力傳
ADMINISTR
NACIONAL
TRANS
ELECTR
S)運用。
柏爾瑪混合

是精
快
傳
二成快
個原

立機樞。負責
各地之傳輸電
它將會敷設電
伯爾爾設電廠
並改良現有之
使之與目前
中的薩爾蘭大
LTO GRAN
發電工程的總
相接連。

伯爾爾水
烏拉圭中部之
施城。約位於
西北二百三十
前在該河流
兩所龐大的水
伯爾爾發
已於一九九
於一九八
屆時廠內設
電機。發電能
萬千瓦。

你斷難在本港買到 純度更高的黃金

德國捷能銀行10克純金牌及5克純金牌，均係以純度最高的黃金鑄成，現已在下列各分銷處出售，售價以當日國際金價計算。

德國捷能銀行10克純金牌

重量 10克
尺碼 32.5×12.5×1.8毫米
成色 999.9/1000

德國捷能銀行 5 克純金牌

重量 5克
尺碼 26.3×10.0×1.5毫米
成色 999.9/1000

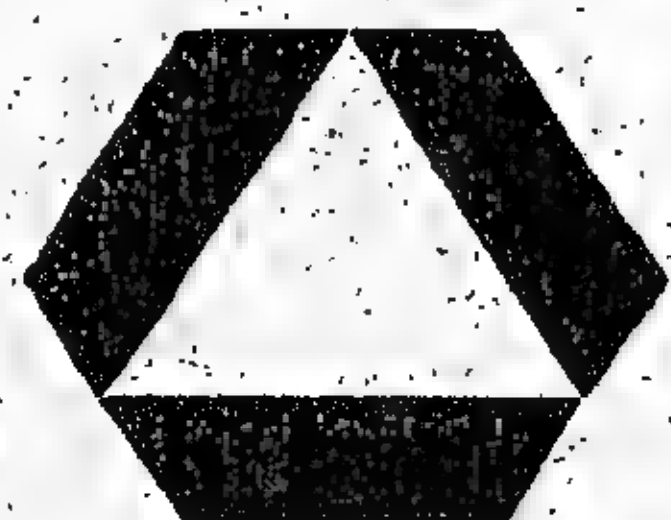
— 每個金牌背面註明出廠號碼，以保障投資者

總經銷：

德國捷能銀行
香港分行

分銷處：

荷蘭銀行
匯豐銀行
渣打銀行
華比銀行
橫濱正金銀行
上海商業儲蓄銀行



航訊

以飛行里數計算

國際空運協會會員

澳航晉升至第六位

(本報訊)字號行機統計，澳洲航空公司可謂首創國際空運組織之冠。全世界航業界人士莫不以此為模範。

在五十個國際空運組紐國內，英國航空公司以四百七十七萬英里飛行記名額第一，法國航空公司以三百三十三萬七百萬英里居第二，日本航空公司以三百三十六萬英里居第三，其餘德國之西一百一十萬公里及荷蘭航空公司之約一百萬公里公算紀錄者成第四、五位也。而澳洲航空公司雖以去年才成為該項組織之會員，計有二百八十九萬九千五百六十二點七公里，而所飛往之旅客，則為該項組織最壯健公司(一百八十萬公里)及澳洲利航航空公司(一百三十萬公里)。

克萊格說，成為該項新組織的模範，是經過數代人的艱難。

廿八年前，戴夫·巴切特和比路斯·柯克一起，國家鐵路公司——昆西西蘭內航線空運已併入紙箱，受訓為總師，服務至廿二年。他們四人的子弟——巴四德爾的麥克·巴米克、巴克斯頓·斯頓頓及三歲的羅維


却克——亦一同在紐航公司。每兩個月的「F」七二五班機，為該項組織訓練，並於於一九三一年畢業，成為該項組織的總師。據悉他們兩先後接獲了四年時間才獲准接受空運任務。

圖為(由左至右)紐航總師、巴切特、戴夫·巴切特、戴夫·巴克斯頓、却克、巴克斯頓。

利來尙露士却明日由基隆到港

(物)二一運

的多用益試
 海商船務公
 限有司公限有



KYOSEI LINE

協成汽船株式會社

總代理
 協成輪船(香港)
 有限公司
 電話 〇九一四
 地址 大馬路中環大廈十樓

天佑輪


M.S. "SHUN BLESSED"

八月廿四日由日本抵港
 西開往：星洲、庇能

M.S. "RAINBOW STAR"

 八月廿六日由日本抵港
 日開往：星洲、庇能

TOHO



日本東方輪船株式會社

貨客發售方東 貨客發售方東

歐洲定

M.S. "DAIW MARU"

七月廿五日落貨

直航：HAMBURG, ANTWERP, AMSTERDAM, HULL, Reykjavik with Transhipment Bremen, Oslo Gothenburg, Copenhagen, Stockholm, Liverpool, London, with trans

汎洋航運有限公司
TRANS. OCEAN SHIPPING CO.
德麟道中71號聯邦大廈7
電話：二五八零1/8 (8 Line)
香港內亞里華絲絲公司 電話：
地址巴拿打街古舊56號

限公司

5-264311

現代貨箱碼頭及彩虹總記
現代貨箱碼頭安發

貨名	集運散貨	普通散貨	到貨
開船	25/7	25/7	28/29
23/7	28/7	29/7	31/31/7
29/7	3/8	4/8	6/7/7
3/8	8/8	9/8	11/12/7

聯合航棧直航：新嘉坡、暹羅、曼谷

船名	收貨	截貨	到埠
and & Lyttelton	開始	25/7	26/7
ton	26/7	9/8	10/8
站: 總配	收貨	截船邊	到埠
ra, Rabaul, Kavieng, & Lae	2 8/8	9/8	9/8
Lae	10 16/9	17/9	17/9

沙理士赴奧運

香港樂餘體育協會主席利士議員在聯社莫斯科運動會前與奧大和航空司總經理形合影。該先生合拍於攝通。

東方專家八月訪澳

美國自由來港途中

(本報訊)香港船務有限公司之東方(ORIENT. EXETER)號貨輪，訂於下週四(廿一)由星港抵澳，俾能現代揭起貨物，訂於翌日(一日)離港，開赴檳城及望加錫兩埠，並兼收由雪蘭莪往北干士格及錫蘭特運往特盛隆之貨物。

美輪轉公司謀下美國自由 (MILIB. 21) 號貨輪，將於下週四(廿一)由奧美開往，俾能國棉起貨物，並訂於即日啟行前往三藩市、漢口、巴爾的摩及諾克福埠。

柯威亞經神戶來

里安下國主師成

有限公司司理利爾斯
K. H. DODD, Esq.
三) 船務代理：由本行抵
海、沙汶、號等泊船時
面議。並派有專人即日登
岸，直放港務及於特恩官
署、鹿特丹、哈佛那、畢
萊得及亞士蘭等處各地

台灣水產試驗船
海富號用途廣泛
(本報訊) 臺灣省
水產試驗所新製的試驗
船「海富」一號，已順利
命名下水。將參加海洋
研究試驗百五十噸級
遠程八百五十噸級

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫 遠東——墨西哥
GINA LUISA
月廿一抵港 八月一日開行
收貨站：香港及九龍華益倉
安遜那達、文德路、阿卡
浦爾科及中美、科林多港、
聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
港干諾道中84至86號五樓大層廿五樓
電話：5, 453911 (20)
廈門代理：興記行
吉寧街11至13號
電話：2493

代估：該廠以其設備之
適及性能之優，既可指為
建造及經營的傑出，也

今欲以此名下
放論。

「油」
台幣一千五百萬元
去年九月開始建屋
滿約一百多天的建築工程

LINE
怡和有限公司
電話：12-457112, 457387

期 航 綫

大和丸

七月廿六日開行

ROTTERDAM.
LIVERPOOL. LONDON,
Amst at Rotterdam,
Aarhus bergen, Helsinki,
Oslo, Leikoe, Malmö,
Copenhagen at Hamburg.

司 公 限 有 郵 船 日 本

TD 55 室

2791

直 航

上海

江發快輪

八月廿五到港

M/S. Karacairei

太平輪粉 三六二七四

太平輪 三三六二九

川崎 三三五六六

大板 三六二六九

大板 三三六二九

大板 三三六二九

輪船公司電報

公司名稱

大板 三三六二九

大板 三三六二九

大板 三三六二九

經 理

經 理

經 理

經 理

大德怡美利 HUGDAVERETT	七月廿二日	七月廿三日
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	★不收的口實 七月廿四日	七月廿五日
往：星洲、椰加達、三寶壟、泗水。		
達利怡美利 MAKEVERETT	七月廿四日 (候位已滿)	七月廿五日
伊尼怡美利 TAMURAEVERETT	八月十五日	八月十六日

紐航資深機師
有子克紹箕裘

無大子。紐西蘭航空公



大和丸本週末赴歐

柯威亞將經台灣來

雅打馬士基訂下月初直駛長堤

(本報訊) 渣打(香港)有限公司擬下之利來登輪士基(DENLOU D SHUNDUKER)號貨輪，廿四日抵三(廿五)由基隆抵汕頭，新說A號浮泡船貨物。並訂於翌日(廿六)離港，前往漢口、約納斯堡、東倫敦、伊斯坦布爾及開羅等各地。

汎律連有限公司代理之大和丸(CAWA MARU)號貨輪，訂於(星期五廿五)由上海開程，停泊於灣仔上落貨物。並訂於次日(廿六)離港，前往漢口、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹、蘇彝士、勿浦及倫敦等地。

怡和有限公司代理之柯威亞(AL WATYAH)號貨輪，訂於是(星期六廿六)由合豐港，停泊於灣仔上落貨物。並訂於即日啟航，駛往科威特、拜拜、多哈、巴達維亞、望加錫及阿市達等處。

馬士基輪船(香港)有限公司旗下一雅打馬士基輪(CATHUR MARR)號貨輪，訂於是(一日)由新加坡開程，寄經檳城起卸貨物。並訂於翌日(二日)開行，駛往曼谷及緬甸兩地。



香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓
電話 5-254481 十線

香港至美國西岸貨櫃航綫
 直航：舊城、羅省、屋脊、三藩市、利察滿、
 內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、東灣及墨西哥灣各埠
 收貨期 開行
 太平洋貨櫃輪 16-22/7 23/7
 PACIFIC CONTAINER
 日光島輪 1-7/8 8/8
 SUNSHINE ISLAND
 雅利洲輪 16-22/8 23/8
 AFLI CHAU
 收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：@246121
 香港至澳洲貨櫃航綫
 直航：雪梨、墨爾本、比利士杉。
 兼收貨源至特貨價
 收貨期 開行
 ★國洲輪 23-29/7 30/7
 YUEN CHAU ★低位已滿
 龍珠島輪 8-14/8 15/8
 PEARL ISLAND
 收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：@246121
 香港至波斯灣綫 兼收貨箱貨
 直航：刁拜、巴達、達文。
 收貨期 開行
 長洲輪 21-27/7 28/7
 CHEUNG CHAU
 坪洲輪 8-14/8 15/8
 PING CHAU

香港至紅海線 兼收貨箱貨
 直航：達打、蘇丹港。
 星加坡鼻輪 SINGAPORE ISLAND
 大銀島輪 LANTAO ISLAND
 收貨站：九龍倉海運橋(二號閣) 電話：688729
 進口船期
 太平洋貨櫃 22/7 登寶島輪 31/7
 澳洲輪 29/7 坪洲輪 1/8
 澳門代理：萬隆洋行 電話：82012・6062

紐西蘭快航 收貨站：海運處及彩豐
 廣 西 KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland
NEDLLOYD MADISON Auckland & Wellington
 新畿內亞及南太平洋航線 收貨站：海運處及彩豐
 都 蘭 Port Moresby, Noumea, Honia
FOYANG
 湖 北 Port Moresby, Kieta, Rabaul,
 及 Newak

出口船期表

(船 名)		(四 名)	(往 回 處)	(日 期)	(公 司)
美 洲 綫					
百 俾 榮	BARBER TAIF	南美	廿二	百俾榮	恒德
海王水晶	NEP. CRYSTAL	美國	廿三	港川	恒德
溫 寶 能	TEMPO	美國	廿三	川橋	統和
溫寶能總統	PRES. VAN BUREN	美加西岸	廿三	橋北	統和
蘇拉德士	ZEOLLA LYNES	美國	廿三	港利	豐盛
東方通商	ORT. EXPORTER	美國	廿三	豐盛	豐盛
長 春	EVER SPRING	美國	廿三	告中	昌興
太平洋寶	PACIFIC CONTAINER	美國	廿三	告中	昌興
亞洲摩士	ASIA ACE	美國西岸	廿三	百俾榮	昌興
薩 摩	SAMOA	美加西岸	廿三	保洲	昌興
韓河元美	KOREAN WONIS	美加西岸	廿三	古利	昌興
柯 基	ALKIMI	南美	廿三	太西	南興
美國總統	AM. LYNX	美國	廿三	太西	南興
奈來根統	PRES. TYLER	美加西岸	廿五	美統	統和
利來本洲	LN. HONSHU	南美	廿五	美統	統和
亞瑟諾士	ARNOLD MAERSK	美國	廿五	馬士	士達
鳳 凰	SL. MCLEAN	美國	廿七	馬士	士達
銀 鳳	SILVER PHOENIX	美國	廿七	馬士	士達
東 京	ZIM TOKYO	紐約紐約	廿七	新興行	百俾榮
新 多	THERMOPYLAE	紐約紐約	廿七	百俾榮	統和
多 長	EVER. VALOR	美東岸	廿八	新興行	統和
東方事業	ORT. EXECUTIVE	美國	廿九	港提	士達
依沙蘭高	ISLA SALANGO	南美	廿九	港提	士達
解 放 者	SL. LIBERATOR	美國	三十	港提	士達
光榮華士	GLORY ACE	美加東西岸	三十	山 嶺	美商
威廉維士	PRES. JACKSON	美國	卅一	山 嶺	美商
美國自由	AM. LIBERTY	美國	卅一	山 嶺	美商
交 易	SL. TRADE	美國	卅一	山 嶺	美商

FAMILY ACE 歐洲綫

奧斯仙士	T. OBOSZYNSKI	歐洲	廿二	天	順	水
庫德	KHED. PROROKOV.	歐洲	廿二	天	順	水
德那利	PIONER PRIMORYA	歐洲	廿四	天	順	水
德那利	BENALDER	歐洲	廿四	天	順	水
巴魯德	BARCELONA MARU	地中海	廿四	天	順	水
中亞實	CHINACONTAINER	歐洲	廿四	天	順	水
牙買加	JAMAICA FAREWELL	地中海	廿五	天	順	水
高士拿	KOSTRENA	來在加	廿五	天	順	水
蘇利	BUNGA SURIA	歐洲	廿五	天	順	水
地中海	MEDITERRANEA	歐洲並屬	廿六	天	順	水
地中	DAIWA MARU	歐亞英國	廿六	天	順	水
安拉	ANAGER ENDEAVOUR	歐洲	廿六	天	順	水
忠	EVER LOYAL	歐洲	廿八	天	順	水
高麗	KOREAN JACEJIN	英德歐洲	廿九	天	順	水
蘇	KHED REPIN	歐洲	廿九	天	順	水
蘇	XIANGJIANG	歐洲	三十	天	順	水
蘇	FORGEJANG	歐洲	三十	天	順	水

GRUDEKOV
BENAVON

新嘉坡	ZIM KAH SIUNG	澳洲	廿三	新與
歐陽廣	GUDRUN BAKKE	澳洲	廿三	豐太
廣西	KWANGSI	新西蘭	廿三	太
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿九	太
嘉拉帝	BURGA TERATAI	澳洲	廿三	太
連州	YUEN CHAU	澳洲	三十一	太
萊迪公主	PRINCESS JUDY	新使內陸	三十一	太
東方專家	ORT. EXPERT	中東	卅一	太

印 · 巴 · 中東綫			
萬里星	VANRI	卡拉吉孟買	廿二
羅國亞	IBN ASAKIR	紅海	廿二
彌利族普	MARI BOEING	紅海	廿三
安海士	EMMERS MARU	紅海	廿三
愛德士	ANDERS MAERSK	波斯灣	廿四
巴德倫	BALDELYNA MARU	紅海	廿四
新使力	ZIM EILAT	依力	廿六
利威	AL WATTYAH	波斯灣	廿六
加瓦	KAGA MARU	達打	廿六
愛德士	AEGIS HISPANIC	紅海	廿七
愛德士	SELEO MAERSK	波斯灣	廿七
巴爾的	UNION BALTIMORE	紅海	廿八
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	廿八
菲奧美怡	JOHNE VERETT	吉打大港	廿八
昌隆	CHAU CHING	打雷	廿九

ORT. EXPRESS 刁拜科威特
東 南 亞 裁

沙撈越星	ELYSIAN STAR	屬尼拉	廿二	申大
沙羅	SARAYAN	新加坡巴生	廿二	申大
新星	SHINSEI MARU	曼谷	廿二	天大
新星城	KOTA PANJANG	新加坡	廿三	天大
山登	YAMASUMI MARU	新加坡	廿三	海振
雲飛雲	SUPACHAI BULAKU	曼谷	廿三	振興
南星	NAN SING	吉寧茂萊	廿三	協隆
連	KEE TRADER	新加坡	廿三	協隆
海星	NEPTUNE ZIRCON	新加坡曼谷	廿四	港順
寶士	P.ABOITIZ	屬尼拉	廿四	天大
屬尼拉	LAKSANA	新加坡	廿四	東海
水星	MERCURY	屬尼拉	廿四	福元
世界之師	WORLD LION	曼谷新加坡	廿四	東海
達利和	UMAKEVERETT	印尼	廿五	福元
東元	DONG WON	雅達羅酒水	廿五	天大
榮山	EIZAN MARU	新加坡巴生	廿五	天大
黑山	BLACK WHALE	新加坡巴生	廿五	天大
金得利	NO.5 KENDARI	新加坡巴生	廿五	天大
新海城	NEW HYDE	印尼	廿六	聯興
威實	AND-WIJAYA	曼谷	廿六	新利
新亞大	ZIM ATALANTA	曼谷	廿七	振興
彩虹	RAINBOW STAR	新加坡	廿七	天中
勝	ROBINSON	新加坡巴生	廿七	天中
馬來人	THE MALAYAN	屬尼拉	廿七	申大
新小島	NEW PONY	屬尼拉	廿八	申大
新國	HAN KOOK	印尼	廿八	海振
東風	SING'WIND	曼谷	廿八	順東
新利	SEAWOOD ADVENTURER	山打根	廿八	順東
新郭福美利	JOHNEVERETT	曼谷	廿八	順東
海王賓王	NEP. TOPAZ	屬尼拉	廿八	香港

台灣・日本・釜山

天保	TEMPO	日本	廿二	豐利
海牧實	STRAIT CONTAINER	台灣	廿三	海東
大同	TA TUNG	高雄	廿三	海東
寶島貨	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿三	海東
東方通商	ORT. EXPORTER	基隆	廿三	海東
大興怡和	HUGHEVERETT	日本 釜山	廿三	海東
雅詩	ACE	釜山	廿三	海東
國統帥	CORONA COMMANDER	日本	廿三	海東
金星	VENUS	日本	廿三	海東
亞洲聯士	ASIA ACE	日本	廿三	海東
渣士尼亞	JASTARNIA BOR	日本	廿四	海東
銀星	SILVER STAR	釜山	廿四	海東
海王	HAI WANG	台中	廿四	海東
南一號	DONAM 2	釜山	廿四	海東
福興	FOO HSING	高雄	廿四	海東
福仙奴	ASANO	日本	廿四	海東
東寶號	TUNG HAI 6	高雄	廿四	海東
泰來	TAI LAI	高雄	廿五	海東
茂利怡和	MURRAYEVERETT	日本 釜山	廿五	海東
興謀	HSING HWA	高雄	廿六	海東
海豐	TAISEI MARU	日本	廿六	海東
光榮	HAI LONG	基隆	廿八	海東
光榮士	GLORR ACE	日本	廿八	海東

非 洲 纜				
薩凡那	SAVANNAH MARU	南非	廿三	大安
荷蘭快輪	DEUTSCHLAND EXPRESS	西非	廿四	通海
利來仙路	LYN SINOUTSKERK	南非	廿四	通海
裕民	YUE MAN	南非	廿五	通海
利來馬德	LIN. MADRAS	西非	廿六	通海
利來馬德	POPI R	南非	廿七	通海

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	廿二	三祥
新星丸	SHINSEI MARU	日本	廿二	郵洋
韓同元貨	KOREAN WONISJIN	高雄	廿二	林平
太平興利	PACIFIC ORION	日本	廿二	成源
普爾高夫	KHUD PROROKOV	歐洲	廿二	大捷
長城	KOTA PANJANG	歐洲	廿二	振興
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	廿二	海大
水星	MERCURY	日本	廿二	豐利
瑪利波音	MARI BOEING	日本	廿二	陸三
大德怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	廿二	三昌
潮王水晶	NEP CRYSTAL	美國	廿二	怡和
TEMPO	TEMPO	日本	廿二	大德
安達衛	SL. DEFENDER	美國	廿二	怡和
保通丸	ANDERS MARU	日本	廿二	豐利
太平洋	PACIFIC CONTAINER	美國	廿二	海大
西貢	IBN ASAKIR	台灣	廿二	大德
薩摩亞	SAMOA	曼谷	廿二	怡和
海峽	STRAIT CONTAINER	台灣	廿二	豐利
雲南	ERCOLE LAURO	歐洲	廿二	郵洋
山港丸	YAMASUO MARU	日本	廿二	海大
陶南二號	DONAM 2	美國	廿二	郵洋
韓國快輪	KOREAN CONVOY	美國	廿二	海大
渣士尼維	JASTINARIA BOR	歐洲	廿二	郵洋
新嘉坡	JIM KAOSHUNG	新加坡	廿二	興行
銀星	SILVER STAR	釜山	廿二	興行
派華利	PIONER PRIMORA	蘇門答臘之尼	廿二	興行
凝王風	NEP ZIRCON	蘇門答臘	廿二	怡和
麥來	PRES. TYLER	尼加拉	廿二	怡和
利來仙	BARL SINOUTSKERK	美國	廿二	怡和
巴拿馬	PANAMA MARU	美國	廿二	怡和

邦丸BARCELONA MARU 日本
 春 EVER SPRING 英國
 神駒PACIFIC DESPATCHER 日本

黑 鯨	BLACK WHALE	日本	廿三	板橋
東方通商	ORT. EXPORTER	美國	廿四	大港
福 興	FOO HSING	台灣	廿三	海墘
亞細亞	ASIA ACE	日本	廿三	豐盛
太平洋特使	PACIFIC COMMANDER	日本	廿三	郵務
金 星	VENUS	日本	廿三	島方
世界之獅	WORLD LION	新加坡	廿三	陸行
遷 柯 達	BENALDER	高雄	廿三	行
東 邦	DONG WON	釜山	廿三	李
廣 瑞 昌	LAKSANA IV	日本	廿三	祥光
南 星	NANSHING	日本	廿三	天國
柯克美尼	ALKMINI	高雄	廿三	光吉
中興貨船	CHINA CONTAINER	高雄	廿四	鄭耀祥
利來本州	LI. HONSHU	新加坡	廿四	天大
金得利五號	NO.5 KENDARI	日本	廿四	落三
海 龍	OCEAN ENERGY	新加坡	廿四	大西
亞細亞	SIJANA MARU	日本	廿四	三益

日本	土基 EIZAN MARU
日本	土基 EMMA MAERSK
美國	土基 ARTHUR MAERSK

高士拿	KOSTRENA	日本	廿四	暹羅	行來
茂利信美利	MURRAYEVERETT	新加坡	廿四	暹羅	行來
茂利信美利	MAKEVERETT	日本	廿四	暹羅	行來
牙實	MAJEICA FAREWELL	英荷	廿四	暹羅	行來
貿易貨棧	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿四	暹羅	行來
昌興航	CHAR HANG	日本	廿四	暹羅	行來
美國麥士	AM.LYNX	美國	廿四	暹羅	行來
亞實士	P. ABOTIZ	美國	廿四	暹羅	行來
利味馬路里	N.L.MADRAS	英荷	廿四	暹羅	行來
威實	ANDHIKA, WIJAYA	印尼	廿四	暹羅	行來
距諾爾	ARNOLD MAERSK	新加坡	廿五	暹羅	行來
順風	SINGWIND	英荷	廿五	暹羅	行來
魁王明珠	NEP. PEARL	歐洲	廿五	暹羅	行來
大新	DAIWA MARU	日本	廿五	暹羅	行來
興裕	HSING HWA	英荷	廿五	暹羅	行來
裕	YUE. MAN	日本	廿五	暹羅	行來
興祥利	BUNGA SURIA	日本	廿五	暹羅	行來
加實	KAGA MARU	日本	廿五	暹羅	行來
新義力	ZIM EILAT	新加坡	廿五	暹羅	行來
大盛	TAISEI MARU	日本	廿五	暹羅	行來
歐仙美士	J.C. KORZENIOWSKI	歐洲	廿五	暹羅	行來
聯木	HAN KOOK	印尼	廿六	暹羅	行來
足登	JUPTER	英荷	廿六	暹羅	行來
麥	S.L. MCLEAN	美國	廿六	暹羅	行來
獨	SEA. INDEPENDENCE	美國	廿六	暹羅	行來

虹	RAINBOW STAR	日本
派	POPI P.	日本
勝	BONANZA	日本

新哥拉	NEW HYSAN	印尼	廿六	聯大	航三
阿斯特拉	ASTRA PEAR	英屬	廿六	和	平
和平金山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	廿六	中	三
馬來人	THE MALAYAN	日本	廿六	大	平
漢西	KWANGSI	新設內亞	廿六	太	古
愛牙	AEGIS HISPANIC	日本	廿六	大	古
俠沙蘭高	ISLA SALANGO	高雄	廿六	天	三
安格努力	ANANGEL ENDEAVOUR	高雄	廿六	仕	群
地中海	MEDITERRANEA	英屬	廿六	洋	群
利文治美	RAMONEVERETT	新加坡	廿六	國	成
萬倫	MAIN EXPRESS	美國	廿六	薩	和
約翰碧琪	JOHN BAKKE	庇能	廿六	登	和
柯威班	AL WATTYAH	台灣	廿六	怡	成
巴蘭的摩	UNION BALTIMORE	台灣	廿六	和	成
愛登馬士	ELEO. MAERSK	日本	廿七	施必	威
陶雨一號	DONAM 1	釜山	廿七	港	興
多羅利	THERMOPYLAE	新加坡	廿七	百保	利
新非品怡	JOHNEVERETT	日本	廿七	福	美
真利	SEAWOOD ADVENTURER	日本	廿七	東	亞
新東京	ZIM TOKYO	地中海	廿七	新	行
達拿風	BENAVON	歐洲	廿七	興	行
銀鳳凰	SILVER PHOENIX	美國	廿七	達	行
新小島	NEW PONY	墨西哥	廿八	太	達
金葵	GOLD POWER	美國	廿八	利	行
長基	EVER LOYAL	歐洲	廿八	利	行
加蘭馬士	CLARA MAERSK	歐洲	廿八	馬士	達
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	高雄	廿八	港	吉
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	廿八	新	亞
百馬達	ANDHICA PERMATA	印尼	廿八	里	利
海	OCEAN ESPERANCE	英屬	廿八	太	達

BOONKRONG 曼谷
STRAIT CONTAINER 台灣
SI LIBERATOR 美國

泰國	YUEN CHAU	澳門	廿九	香港
澳洲	PRINCESS JUDY	新嘉坡內陸	廿九	馬尼拉
萊迪公主	KHUD. REPIN	日本	廿九	蘇林
屏	ORT. IMPORTER	日本	廿九	曼谷
東方為榮	MONT BLANC MARU	歐洲	廿九	望加錫
萬寶號九	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿九	海防
貨品貨價	FORTUNE BREEZE	日本	廿九	西貢
興安	ACE	釜山	三十	河內
雅詩	HWPAYUNG DONGNAM	釜山	三十	平壤
和東平南				

今日空郵 (星期二)		截郵時間
泰國、緬甸、寮國	上午十一時	
巴達、黎巴嫩、也門阿拉伯共和國、刁拜、埃及、敘利亞、科威特、卡塔爾、約旦、新加坡、馬來西亞、印尼、沙撈越、沙地阿拉伯	正午十二時	
菲律賓	下午三時	
英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、意大利、利比亞、荷蘭、比利時、丹麥、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、奧地利、瑞士、利比尼亞、希臘、塞浦路斯、美國(紐約)、肯雅、南非、比利時、莫桑比克、祕魯、巴基斯坦、沙特阿拉伯、印度、西德、厄瓜多爾、台灣	下午二時	
毛里求斯、芬蘭、葡萄牙、烏迪卡波、喀麥隆島、澳洲、菲羅、塞維爾、西澳州、法屬波里尼西亞、日本、南韓、沙巴、汶萊	下午四時	
馬利安納群島、夏威夷、巴西、巴拿馬共和國、厄瓜多爾、墨西哥、加拿大、美國	下午六時	

今日平郵		截郵時間
日本、意大利、法國、西班牙、美國	下午五時	

中、日、韓、越、印、菲、泰、馬、新、巴、東、非、南、美、西、歐、北、歐、中、東、俄國、加拿大、美國

本港新聞

勞工處長參觀紡織廠時指出 投身紡織廠當學徒 受訓後晉升機會佳

(本報訊)勞務處長麥基士昨日(廿二)日，參觀位於新界沙田的「新豐紡織廠」時，曾與該廠經理及員工交談，並指出投身紡織廠當學徒，受訓後晉升機會佳。

麥基士處長在參觀時，曾與該廠經理及員工交談，並指出投身紡織廠當學徒，受訓後晉升機會佳。

虛報機場藏有炸彈 神經少女轉判簽保

(本報訊)一名被控於上月廿二日，在九龍機場虛報藏有炸彈，導致機場關閉三小時，並造成多人受傷及財產損失的「神經少女」，昨日(廿三)日，法院判其簽保，並准其保釋。

該少女名為陳某，年約二十歲，現居九龍。她於上月廿二日，在九龍機場報稱藏有炸彈，導致機場關閉三小時，並造成多人受傷及財產損失。法院在審理後，認為其行為屬輕微，故判其簽保，並准其保釋。

次被告稱險被槍殺 第三被告不願登台作供

(本報訊)前晚在九龍新豐紡織廠發生的一宗槍殺案，昨日(廿三)日，法院審理時，次被告陳某稱險被槍殺，第三被告則不願登台作供。

該案涉及三名被告，分別為陳某、李某及王某。陳某在庭上表示，他在案發時，曾險被槍殺，並受到威脅。王某則表示，他不願登台作供，並要求律師代為辯護。



次被告稱險被槍殺 第三被告不願登台作供

工業意外有增無已 每天發生近式百宗

踏破硬物與機械操作佔大多數
人體下墮意外有五十人致命

(本報訊)根據勞工處公佈的統計數字，去年工業意外有增無已，每天發生近式百宗。其中，踏破硬物與機械操作佔大多數，而人體下墮意外則有五十人致命。

勞工處指出，去年共發生了二千八百宗工業意外，較前年增加了百分之十。其中，踏破硬物佔了百分之三十，機械操作佔了百分之二十，而人體下墮則佔了百分之十五。在致命意外方面，去年共發生了五十宗，較前年增加了百分之五。

工廠生活實驗計劃 方便工友暑期進修

為工友分析人際關係與生活方式

(本報訊)勞工處與多個工會合作，推行一項「工廠生活實驗計劃」，旨在為工友提供暑期進修的機會，並分析人際關係與生活方式。

該計劃包括多個活動，如講座、研討會及小組討論等。參與者將有機會與專家交流，並學習如何處理人際關係及改善生活方式。

宮麗碧

座定早請場四天今

美國舞男
舞男
舞男

美國法夫文國美

美國法夫文國美

座定早請場四天今

美國舞男
舞男
舞男

美國法夫文國美

天明

場五訂火聯威座速映大

域夏夫和片大電成

後「流風盡八十華年」繼

！手特格越越扭完最
貨抹獨風暴扭橋成新

女團青春靚

牌招字金

威招七要絕
盡叻盡

雙面純情
縱情純情
八羊引招
榮城蝶蝶

玉女弄情

講晒享受

右左愛歡
有宜愛歡

Teenage Playmates

受享活快直一。歡招流風式復

妙女青女俏女多女只點

！單簡咁！仔春仔。仔。仔。

THE NUDE BOMB

DON ADAMS IS MAXWELL SMART

笑心的涼使一夏酷
彈大開快人枚天熱

怪醫勇救七四七

映戲大威天後

軍冠座賣期星九連接，映公黎巴

哥妹痴更

痴更

痴更

華僑晚報

分類廣告 每天四元

怪醫勇救七四七

映戲大威天後

軍冠座賣期星九連接，映公黎巴

怪醫勇救七四七

映戲大威天後

軍冠座賣期星九連接，映公黎巴

THE INCREDIBLE HULK

最大新聞！

是世紀的

哥妹痴更

痴更

痴更

體育

停辦卅多年省港澳乒乓球賽 昨晚伊館重開

港男女青年及團體賽俱大勝澳門 粵將王健強會膺國際賽單打冠軍 今晚尾場男團體賽對粵惹人矚目

【本報訊】停辦三十多年的省港澳乒乓球賽，昨晚（廿二日）在九龍伊館重開。是項由香港、澳門及廣東三地組成的乒乓球賽，是港澳地區歷史最悠久的乒乓球盛事。昨晚的比賽，港男女青年及團體賽俱大勝澳門，粵將王健強亦會膺國際賽單打冠軍。今晚尾場男團體賽對粵，將是港隊奪冠的關鍵戰。

昨晚的比賽，港男女青年及團體賽俱大勝澳門。在昨晚的比賽中，港隊在男子團體賽中以三比零大勝澳門隊，奪得冠軍。在女子團體賽中，港隊也以三比零大勝澳門隊，奪得冠軍。在男子單打賽中，粵將王健強以四比二大勝澳門隊，奪得冠軍。在女子單打賽中，港將李慧詩以四比二大勝澳門隊，奪得冠軍。在男子雙打賽中，港將陳志強與李國強以四比二大勝澳門隊，奪得冠軍。在女子雙打賽中，港將李慧詩與李國強以四比二大勝澳門隊，奪得冠軍。

足總週年同大 今選下屆首長

【本報訊】足總週年大會，將於今晚（廿二日）在九龍伊館舉行。是項由香港足球總會主辦的足球盛事，是港澳地區歷史最悠久的足球盛事。今晚的比賽，將選出下屆足總首長。足總主席王健強亦會膺國際賽單打冠軍。今晚尾場男團體賽對粵，將是港隊奪冠的關鍵戰。

遠東青少棒賽昨揭幕 關島隊勝香港

【本報訊】遠東青少棒賽，將於今晚（廿二日）在九龍伊館揭幕。是項由遠東地區組成的青少棒賽，是港澳地區歷史最悠久的青少棒盛事。今晚的比賽，關島隊將對陣香港隊。關島隊在昨晚的比賽中，以三比零大勝香港隊，奪得冠軍。

華泳會昨晚授旗出發 廿五赴京滬杭友賽

【本報訊】華泳會昨晚（廿二日）在九龍伊館舉行授旗儀式，並由立法局議員王健強主持。是項由華泳會主辦的游泳盛事，是港澳地區歷史最悠久的游泳盛事。今晚的比賽，華泳會將赴京滬杭友賽。

公務員辦第七屆 本屆增加女子單打錦標

【本報訊】公務員辦第七屆，將於今晚（廿二日）在九龍伊館舉行。是項由公務員辦主辦的公務員盛事，是港澳地區歷史最悠久的公務員盛事。今晚的比賽，公務員辦將增加女子單打錦標。

東方羚羊紀政獨具慧眼 腎部圓翹者善跑

【本報訊】東方羚羊紀政獨具慧眼，腎部圓翹者善跑。紀政在昨晚的比賽中，以三比零大勝香港隊，奪得冠軍。紀政在昨晚的比賽中，以三比零大勝香港隊，奪得冠軍。

青年暑期活動簡訊

【本報訊】青年暑期活動簡訊，將於今晚（廿二日）在九龍伊館舉行。是項由青年暑期活動簡訊主辦的暑期盛事，是港澳地區歷史最悠久的暑期盛事。今晚的比賽，青年暑期活動簡訊將舉行暑期活動簡訊。



先鋒隊昨晚在伊館舉行授旗儀式，並由立法局議員王健強主持。



華泳會昨晚授旗出發，廿五赴京滬杭友賽。



公務員辦第七屆，本屆增加女子單打錦標。



東方羚羊紀政獨具慧眼，腎部圓翹者善跑。



青年暑期活動簡訊，將於今晚在九龍伊館舉行。



本港新聞：釣魚郎暗喜有所獲。



上釣竟是一枝手槍：軍方專家到場檢查是否有彈。



港大社工碩士學生：指責歧視社工專業。



北角進行水務工程：週四暫停供水。



毒吸人一害受家全：警方呼籲市民留意。

本港新聞

【本報訊】本港新聞，將於今晚（廿二日）在九龍伊館舉行。是項由本港新聞主辦的暑期盛事，是港澳地區歷史最悠久的暑期盛事。今晚的比賽，本港新聞將舉行暑期活動簡訊。

釣魚郎暗喜有所獲

【本報訊】釣魚郎暗喜有所獲，將於今晚（廿二日）在九龍伊館舉行。是項由釣魚郎暗喜有所獲主辦的暑期盛事，是港澳地區歷史最悠久的暑期盛事。今晚的比賽，釣魚郎暗喜有所獲將舉行暑期活動簡訊。

上釣竟是一枝手槍

【本報訊】上釣竟是一枝手槍，將於今晚（廿二日）在九龍伊館舉行。是項由上釣竟是一枝手槍主辦的暑期盛事，是港澳地區歷史最悠久的暑期盛事。今晚的比賽，上釣竟是一枝手槍將舉行暑期活動簡訊。

港大社工碩士學生 指責歧視社工專業

【本報訊】港大社工碩士學生，將於今晚（廿二日）在九龍伊館舉行。是項由港大社工碩士學生主辦的暑期盛事，是港澳地區歷史最悠久的暑期盛事。今晚的比賽，港大社工碩士學生將舉行暑期活動簡訊。

北角進行水務工程 週四暫停供水

【本報訊】北角進行水務工程，將於今晚（廿二日）在九龍伊館舉行。是項由北角進行水務工程主辦的暑期盛事，是港澳地區歷史最悠久的暑期盛事。今晚的比賽，北角進行水務工程將舉行暑期活動簡訊。

毒吸人一害受家全

【本報訊】毒吸人一害受家全，將於今晚（廿二日）在九龍伊館舉行。是項由毒吸人一害受家全主辦的暑期盛事，是港澳地區歷史最悠久的暑期盛事。今晚的比賽，毒吸人一害受家全將舉行暑期活動簡訊。

本港新聞

社會文化轉變・政府與家計會大力宣傳

港人口出生率下降

市民可獲更多福利
政府現行多項政策均鼓勵節育
欲解決未婚媽媽問題應積極推行性教育

(特約) 港府社會福利委員會中區區長莫乃鏗昨日在該會第四屆聯席會議中發表談話。他表示人口出生率雖然過去廿年亦已穩定下降，而形成下降的原因主要是由於居住及文化方面的轉變，政府與家育的大力宣傳。

莫乃鏗表示，根據統計字顯示，在一九六六年，每一千人中便有卅九人出生，至一九七〇年已下降至廿八人，而一九九九年，則降至六點三九。

他說：社會參與轉變，婦女地位日益發達，操縱家庭之互為輔助教育之協助更為便利，出生率下降，將助發社會經濟發展，增進國民生活幸福，改善教育水準，並可為市民帶來更多社會福利。

【本報訊】香港酒會籌委會日前舉行行政總裁、董事人等之餐會，製訂好之施政方針，以能轉綠線為所建議之主要目的。

**三井財務執行董事
舉行酒會送舊迎新**

(特約) 三井物產株式會社公司執行董事三井銀行有限公司總經理行直樹於表揚日本三井銀行(即前駐)轉赴德意志銀行，其職位由伊藤嘉孝先生(左)出任，而三井銀行東京代表處副總裁宇佐美先生(中)特別向抵港。於昨午(廿一)晚假酒會歡送日客。(佳)

圖示：三井酒會歡慶迎新

面，自一九七四年已不遺餘力的協宣宣傳，此外，並計劃將有關教育帶入工廠或夜班工作的婦女。

政府方面，現行政策如房屋、社會保險計劃、稅制、及僱傭法例等，均旨在提高產少及出生率，教育局亦在學期間學校推行有關教育，而社會福利司亦協助有關問題，以後到派低出生率的目的。

香港家計計劃局曾於前年編導幹事會議並在會上談及處理未婚少女懷孕的問題時，表示應作出預防措施，並指該項適當性教育。

她說：根據該會紀錄，七七年至七八年，到該會育青年輔導求助者，超過百分之九十八是女性，而年齡是由十七至十九歲不等。

一九七九年，該會亦曾向社會各界，及全



的將來完成中學課程。換言之她們已有了能力而具有機件方面的知識，但亦容易受此方面的影響而形成本國觀念，因而接受了不正確的思想。

這些少女大多都是早熟者，彼外表看來，與實際年齡並不相符。

曾浩芝，樂得這些「問題少女」，只好從多方開導她，包括推行性教育，還輔有知識講座。此外，該處並不時作宣傳，或深入家庭，提供校內與校外的性健康教育。（籍）

港府地方行政綠皮書

胡盛孫提出七項意見

（港訊）紅磡區行政會主席，紅磡南分區區議會主席胡盛孫，昨日在區議會向區議員提出七項意見，作日後區議會與港府行政局進行對話的參考。

胡盛孫表示，區議會與港府行政局進行對話，應以互諒互讓為原則，並應以改善民生為目的。他提出以下七項意見：

一、加強區議會與港府行政局的溝通與合作。

二、加強區議會與港府行政局的資訊交流。

三、加強區議會與港府行政局的財政合作。

四、加強區議會與港府行政局的社會服務合作。

五、加強區議會與港府行政局的環境保護合作。

六、加強區議會與港府行政局的交通運輸合作。

七、加強區議會與港府行政局的房屋政策合作。

胡盛孫表示，區議會將繼續關注民生問題，並會與港府行政局保持密切聯繫，共同為改善民生而努力。

樂德電子有限公司

屢獲獎狀擴業喬遷

樂德電子（香港）有限公司已於本月十號遷往新址。下午二時該公司董事會史長首先剪綵，並隨即舉行招待牌商賓客及各公司職員茶會，場面極為熱鬧。

自遷往新址後，該公司之業務更上一層樓，並獲各界人士之熱烈支持。（還東）




研討論及行政政策，提出七個意見：
(一)劃分地區行政區域，使行政區劃更趨合理，不致因地區廣狹，造成行政區劃不平均，造成地區行政效率，正如無法設所般，香港目前行政區劃，使狹小市面無法容納，不得不遷往區邊沿與重慶，更且對世界各地區區相連市鎮內，地區發展政策，亦無從擬定，要訂定這些城市內行政，行政效率，近來政府已實行困難辦法，以疏導民意，同時設立適當委員會，使政府有發覺民意之機會，例如各界區區委員會，新界路政委員會及擴建管理委員會等，允為示政府有革新之意願，故應考慮之諮詢性文件，將會使香港行政體制最高層分開。

(二)實中或中央控制與地方自治互相協調，分局實中，如是方面便可使中央與地方有統籌之權，另一方面實中會及區域實中亦有發覺民意，及政策參與之機會，上述工作將會

限公司，新廠區位於沙田，營業額六萬餘，共有兩層，每層面積達一萬呎，已發展至約投二千呎，該公司從事電子，已有多年歷史，最近擴充，現吸收四萬呎的電子科技，配合精設計及散裝的品質管理，因此產品能至全球各大受歡迎，訂單如雪片般而來，業務不斷增長，多謝！

董事：李除生陳外，更致力新產品之研設計，其產品更及已發達，由各大工廠設計，最優良及最設計，使其在市場上而競爭之最大優勢，最設計，其公司在產品設計已臻至善美的最高水平，業務得以日見擴展，品質極佳，殊非尋常。

董事：鄧德電子（連東）有限公司董事長，先生郭謙，



娛樂圈

明日舉行成立典禮

飲水思源切勿忘本

龍虎武師組變興堂
港羅賊人大會串之夕，鑾興堂旗幟首次在一六
國大封相一亮相，由師父周少來担大旗出場。

本報日前報導過，由龍虎武師組成的樂興堂，已定於廿三（明日）成立。現在該武師組一切接洽狀況：樂興堂屬「六親對招」，散水思源，正中葵蓬」兩個寓意，「飲水思源，正中葵蓬」為字，寓意至深，方今打紅星，武術指掌武師都出身於八藝堂。

龍虎武師大旗者，乃師父周少棠、周氏小田以及龍虎武師兼是曉時評，實小田雖沒有參加，兒子參加，大顯身手，而成為郭氏親弟的，也到台，表演真像解數。

不啻是披掛，當代收，LINDA FOLIOS 參加他的

昨赴菲拍外景

肥肥隨行順便遊埠

無緣新劇「輪流傳」外景隊，行十人，前日上午在編導林權下的帶領下，前赴菲律賓宿務市外景。該片包括李秋、李國儀等。職員及助理隨隊出發。

林權表示：他們此行預算逗留四天，主要是拍攝李秋與李國儀在菲律賓的部份戲。

獲多次金像提名

「英才恨」攝製認真

由來敘述的愛情，不離窺見同家與手人的惶悚與憂心愛的事跡，在荷星酒廊之間，你也能感到孤獨，爭得你死我活，是環球公司之電影步調，也頗為適宜。

此片的導演羅拔．二〇世紀福斯公司下手為強，挑拍了個工作天的罪狀，造成事實感未上工省。資料最地確，觸刺點毫不含糊。

電影版權競爭激烈

假使古之風氣未復，然一荷里活的優待不獨過當於他種藝術，且地權利，自然是不容輕視。此種在廿二歲英年，故雖身死與世長逝，但留聲的生命中竟作有四百五十支自作曲，何止強盜奪人而已！他李司徒和少秋到非律賓出外多，與工作人其在場面合伙。

是將日人歌曲，黑人音樂為五十年代鄉村音樂，頗為一個自創歌路。激動風潮或形勢的狂熱式樣，所至之盛無人現場錄影紀錄之內實中上觀何文田、黃生、張國輝、陳其美等，下面則為賣中的寶。

劉翔原以影藝圈出身，她這次決定先「棄片從影」，有一番見地。首先由她主持精選香港電影市場現錄影紀錄之內實中上觀何文田、黃生、張國輝、陳其美等，下面則為賣中的寶。

把版權出讓給一家製片。

當年今日

巴士墮崖

交通擠塞，馬路行車不能順暢，最令港民久以來，難於解決的問題，而嚴重的交通意外頻生，更是令人怵目驚心。

一九七三年及七十九年的今天，本港就曾發生過兩宗嚴重的交通意外，

七七年七月廿二日，大嶼山巴士墮崖，釀成十七人死亡慘劇。

七九年七月廿二日，北角彌頭發生雙層巴士

每事問趣味工藝示儆

逾五百人

上週圓

在芝加哥一次遠戰中喪生。

在歷的「當年今日」大事選輯中，當年今日的大事，還有一九三四年，美國江湖大盜狄拿加

每事關一趣味工藝示範，上週便何女示範，節目主持人李儉輝、陳復生、張廣海等，專飛碟、葉脈畫筆、水晶膠、及紙摺龍蝦等。

看「白髮」如看畫展

黃山奇景盡入鏡頭

藍天

中國的名山大川，舉世甚多，黃山是中國四大名山之
有句詞形容黃山的景是：黃山天下奇。
黃山以一個奇字稱。
幾年山頭遊覽之後，對於國畫中的山水畫，常覺得得景
半出山頭現真貌，怪石崢嶸欲
來過黃山時，便會覺得過黃山水極奇，遠不及
山的景極奇。
些景物是理想之伴，
山的景極奇。
「白髮」一全部內容都在黃山拍攝，幾位主角風光之優

[illegible]

片人覺得不啻是驚天動地。獨
立型影片乃為藝術上之進程
寫于個人風格的藝術演進
情形。獨異與他日見光
輝深。故此。對一英
才懷」的製作不得不稱
賞。

上圖是曾江琴示範表演。該主持人李浩略。獲復
原。

活動該戲有新吧！
歐樂今有(廿二)
晚節目中將有最新鮮的
水上活動。該項活動最具有
刺激性。是夏日戲水中一
項受歡迎的水上運動。
由全港十個團體競相比
賽。

貓頭鷹
此外，節目中闡
優美的關係
旁的小朋友與食物
及口形形成，向電腦
日將會在兒童節目中
日時間」，以短

提供的「食系醫藥生
康」資料。今(廿二)
日將會在兒童節目中
日時間」，以短

食物營養
醒目仔
由香港醫藥生
提供的「食系醫藥生
康」資料。今(廿二)
日將會在兒童節目中
日時間」，以短



露營

間的今晚(廿二日)晚上，被批准如何選擇露營的地點是甚麼？

英國老牌演員，技吸引影迷無數，一展其膽大人口，成究其他從一生新風趣和風趣頸的，的監製李兆熊領著去了。

參加

結束

無綫電視於上週
末(十九日)舉行一
項規模龐大的工藝示
範活動，使逾五百名
青少年，有機會吸收
在工藝接觸創作的方
面的最新知識，及互相
交換意見。

雖然當日因風暴
關係而致天氣惡劣，

上週六(十九日)下午，在無綫電視藝文中心舉行了一項名為「工藝示範」的活動，吸引了五百多名青少年參加。活動由無綫電視藝文中心主辦，旨在推廣工藝創作，並為青少年提供一個學習和交流的機會。活動內容豐富，包括木工、金工、陶藝、紙工、布藝、漆工、玻璃工、陶瓷工、金屬工、木工、金工、陶藝、紙工、布藝、漆工、玻璃工、陶瓷工、金屬工等。參加者可以親手製作各種手工藝品，並與老師和同學交流心得。活動在下午三時開始，至晚上七時結束。由於天氣惡劣，部分參加者未能參加，但整體來說，活動非常成功，得到了參加者的熱烈歡迎。

港開平兩會中學舉行，活動包括專題演講，及工藝比賽及會遊樂先生，曾進行即場示範，項目包括彈

[illegible][illegible]

了的一把目下重地獲
 何紅了一塊你頭頂爲
 度情敵呀！
 明珠九點半
 明月驚魂
 明珠合(廿二)
 晚九時卅分。爲蘭安
 片一週驚魂
 由奇里馬里 描摹
 勞藝戲主編 描摹
 對新婚夫婦到一維里亞
 演五月。遇上件恐怖

華
 第十期
 最暨

華僑晚
 九點
 月廿九
 十大晚
 最有
 照片，歌劇
 十大晚
 通以後，必
 雅難。當
 是男。苗

與健康

為你闡釋

介紹牛奶的奶。通常來我，種了的牛會帶有酸味，可是，市面上却另有一種名爲母乳的出賣。這時，小朋友便離於辨別了。今日的一欄目仔細問，將會有一詳細的講述，有關牛奶與酸奶分別。

提供

合聯廠漆民國 · 報晚信
港香[屆一]
星空前有最

選舉票字樣
三、讀取註歌

年〇八九一
廣託辦公
總局選政大十
場民區·館覽華中

應注意者

平江正振興的「頭項」臨時勞動會，盛宣懷究竟管地有幾多處？又該管者去錢袋時最重要之工具。

危巖，以其生動狡猾的演中小的「八十日環世界旅行」的劇外觀影。

雖是如何呢？大地恩情，陳含鵬的，大家地恩情，搖尾的佈景都給他們拆

人人人人人人人人人

辦學

)星洲大十學運

年〇八九一
度星銀
舉選最歡迎最有名望
總理選舉

有獎

參加投票者
比和贈送中
出二百名
百名讀者中
發手紙包

樂隊(選舉)

一九八〇年
金獅獎
十大歌星選舉
華僑晚報・愛國深廣

順安寄來
讀者日



「空襲警報」の石像に、「二重無敵」中の扮相、是所為還是日本愛麗特者
 觀送來到斷了。



CAMEL PAINT 漆駝

星歌大十


獎駝駱金

 獎星銀星歌途前有

[illegible]

1	教區各列各位員十人電一歌壇團長	姓名 地址	單位計
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
備欄			

<p>我軍左列各員爲最有功最優者（一）</p>		1	姓名
		2	地址
		3	
		4	
			姓
			址
			禮

	1	得獎名單（按第十大歌星、電唱樂星） 加一、有獎歌星連續遊戲（必須同時參加「十大歌星選舉」兩張表格，作爲無效。
	2	
	3	
	4	
	5	
	6	
	7	
	8	
	9	
	10	
名姓 址地		
區碼		

華僑文化

女畫家顏小梅

書畫篆刻展覽

下月初在大會堂舉行

女畫家顏小梅，將於八月廿六日，假大會堂舉行書畫篆刻展覽。小梅女士，現年三十餘歲，廣東人，畢業於上海美術專門學校，曾任上海美術專門學校教授，現任香港大學美術系教授。此次展覽，將展出小梅女士近年來所創作的書畫及篆刻作品，共計一百餘件。展覽時間為八月廿六日至九月五日止，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。



今日亞洲青年美術展覽

將在香港藝術中心舉行

由香港藝術中心主辦之「今日亞洲青年美術展覽」，將於九月七日，在該中心舉行。此次展覽，將展出來自亞洲各地之青年美術家作品，共計一百餘件。展覽時間為九月七日至九月十四日止，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士前往參觀。

港九巴海教會

本週聚會時間

本週聚會時間如下：
主日：九月九日，上午十時，在九龍聖約翰堂舉行。
週一：九月十日，下午七時，在九龍聖約翰堂舉行。
週二：九月十一日，下午七時，在九龍聖約翰堂舉行。
週三：九月十二日，下午七時，在九龍聖約翰堂舉行。
週四：九月十三日，下午七時，在九龍聖約翰堂舉行。
週五：九月十四日，下午七時，在九龍聖約翰堂舉行。

合辦國學講座

由香港大學及香港中文大學合辦之「國學講座」，將於九月十日，在該兩校聯合舉行。此次講座，將邀請著名學者主講，內容包括中國文學、歷史、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

港徐福會改選

徐大統任會長

香港徐福會，將於九月十日，在該會會所舉行改選大會。此次大會，將選出新一屆會長及理事會成員。徐大統先生，現年六十餘歲，廣東人，曾任香港徐福會會長，現任香港大學教授。此次改選，將選出新一屆會長及理事會成員。歡迎各界人士前往參加。



溫中行

溫中行

溫中行，現年六十餘歲，廣東人，曾任香港大學教授，現任香港大學教授。此次改選，將選出新一屆會長及理事會成員。歡迎各界人士前往參加。

佛學班同學會

佛學班同學會

佛學班同學會，將於九月十日，在該會會所舉行。此次同學會，將邀請著名學者主講，內容包括佛學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

葉文意續講經

葉文意女士，將於九月十日，在該會會所舉行續講經。此次續講經，將邀請著名學者主講，內容包括佛學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

明珠社三屆佛學班

昨隆重舉行結業禮

明珠社三屆佛學班，將於九月十日，在該社會所舉行結業禮。此次結業禮，將邀請著名學者主講，內容包括佛學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。



石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

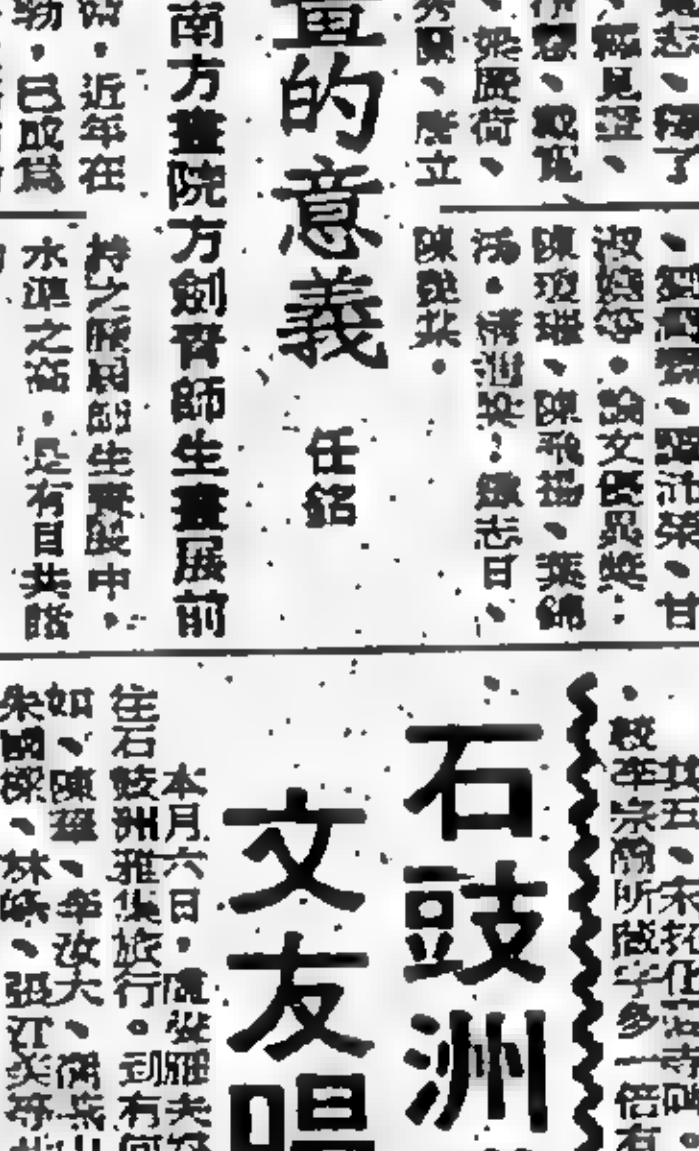
石鼓洲雅集

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

為主辦古拓碑帖書畫展進一言

王世昭

王世昭先生，現年六十餘歲，廣東人，曾任香港大學教授，現任香港大學教授。此次古拓碑帖書畫展，將展出著名學者作品，內容包括碑帖、書畫等。歡迎各界人士前往參加。



石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

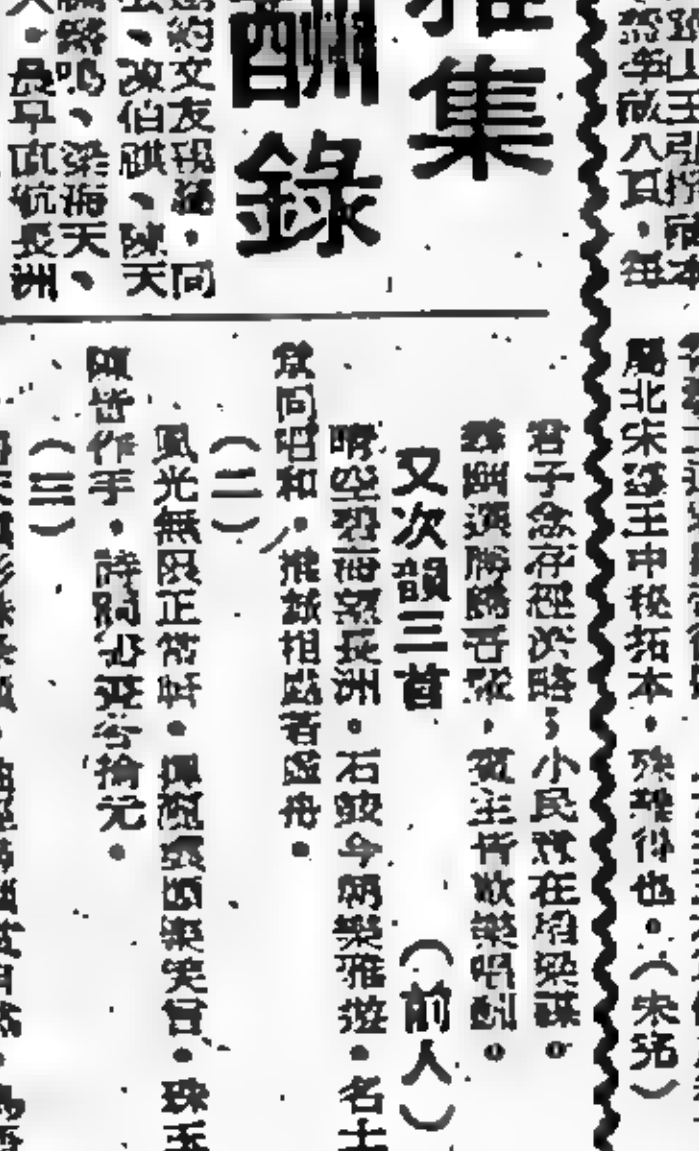
石鼓洲雅集

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。



石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

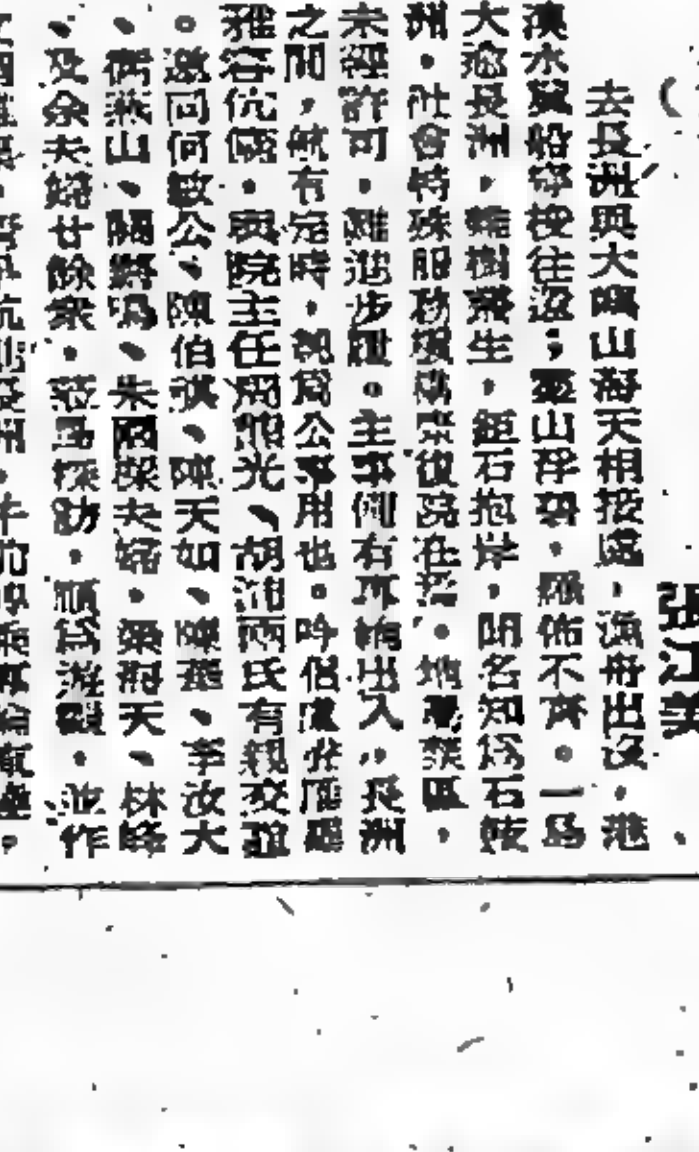
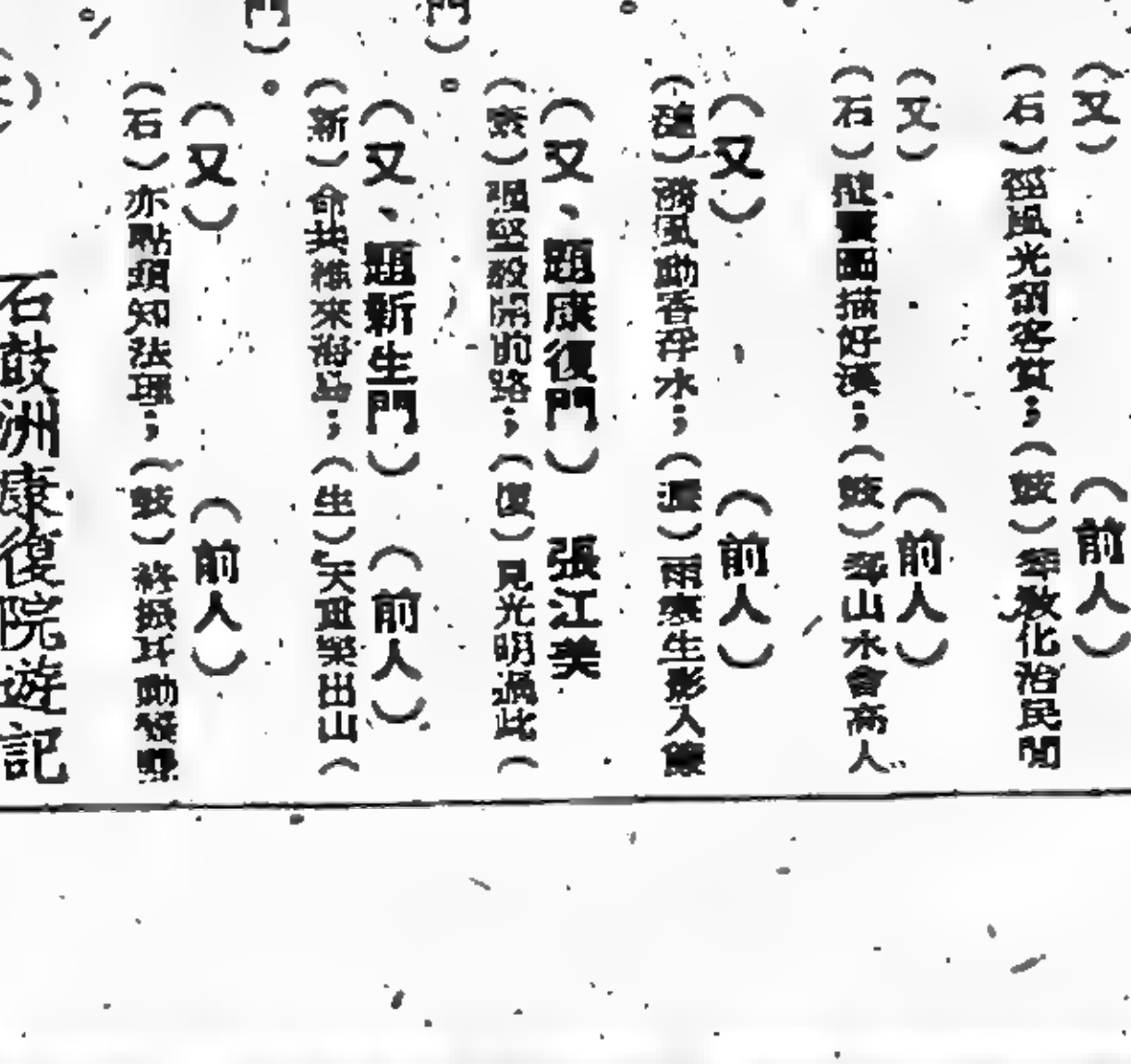
石鼓洲雅集

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。



石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

石鼓洲雅集

文友唱酬錄

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

石鼓洲雅集

石鼓洲雅集，將於九月十日，在該洲會所舉行。此次雅集，將邀請著名學者主講，內容包括文學、哲學等。歡迎各界人士前往參加。

至高無尚享受

韓國 濟州島

多風多石多美女 無門無賊無乞兒
全韓國獨一無宵禁之旅遊勝地
韓國濟州縱橫遊

乘大韓航空公司豪華廣體客機。暢遊漢城、濟州——龍頭岩、海女、三姓穴、木石苑、漢拿山、西歸浦、天地淵、萬丈窟、華克山莊等名勝。

住宿：KAL濟州大酒店

出發日期：逢星期六出發



西北賀送

或電西北航空公司總代理 電話：3-692288

 **吉時吉** 3-694971-4
3-695545-8
12-424125-6

中 惠州西湖週末遊 \$190
國 中山順德週末遊 \$320
遊 廣·從·佛·星五天團 \$640
覽 江南名勝九天遊 \$2690
菲律賓特價酬賓團 \$1388
星·馬七天超值團 \$2288

九龍彌敦道加華康寧大廈A座一樓擴充大廈五樓
香港大馬路二十五號地下

KFT 金發旅遊

5-420119
5-420522
5-436008

韓國五天團(逢星期六出發) \$2400
韓國四天團(逢星期五、六出發) \$1900

* 專人領隊 招呼週到 *

華克山莊、自然農場、民俗村、北
海之路、萬德門、釜山、雙合、海濱
聯合、葛城公園、廣州、北嶺、海濱
公園、龍皇台、佛國寺、石炭庫

住宿: WALKER HILL HTL+LOTTE HTL+PLAZA HTL

* 代售各航空公司機票 *

中環永樂街58號昌發樓五樓



海外旅遊機構

5-246196 5-246197

慶祝成立五週年 減收 \$100
送輕便手提鐘一個 總值 \$200

<p>美國夏威夷七天 \$3290</p> <p>泰國曼谷飛馬六甲七天 \$7650</p> <p>曼谷台北馬六甲七天 \$1690</p> <p>曼谷台北山七七天 \$3230</p> <p>韓國馬六甲四天 \$1690</p> <p>日本南北九州七天 \$3220</p> <p>新加坡曼谷馬六甲七天 \$3090</p> <p>全馬海峽飛馬六甲 \$1690</p> <p>菲律賓馬六甲七天 \$1490</p>	<p>逢三、六、日出發</p> <p>每月開團</p> <p>逢星期日、三、四、六出發</p> <p>逢星期日、六出發</p> <p>逢星期六、日出發</p> <p>逢星期三、四、六出發</p> <p>逢星期二、四、六、日出發</p> <p>逢星期一、三、六出發</p>
--	---

香港皇后大道中39號華業大廈 603室(按6字)

利華

台灣環島1599
 北國鐵路野生動物園
 七天行程九天享受五天收費
 含觀光火車往返花蓮瑞穗遊台北
 也包含(瑞穗)瑞穗火車往返
 08.11.15.09.30.10.15.22.28



特快 \$130
台證 十天出證 \$150

台北機票十酒店 四天 \$799

麒麟 東亞 永安飯店贊助天天出發
 專人接送住宿三晚兩人一房超值享受
 中華/國泰/中央大飯店包早餐\$1099

旺角滿地坊636號銀行中心305室 3-306331~


晶諾 運社 H 442777
H 436798

北京八日
\$1,390

出發日期：7月23、26、29日
8月1、4、7、10、13、16日

德輔道中130號大生銀行大廈501室

食安 5257148-9


來下
5 224765

台北四天三宿自由團
 由 \$805起至 \$119
 機票+酒店+機場接送

著名台証
特平機票

台北

高雄	紐約	羅省	三藩市	溫哥華
東京	倫敦	歐洲	多倫多	馬尼拉
大坂	曼谷	雪梨	夏威夷	星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

選擇旅遊



星島

—雲頂—(最新推薦)馬六甲—波德申—沙巴宮

- (1) 乘波音豪華747珍寶客機，舒適可靠
- (2) 住宿海景大酒店及總統大酒店
- (3) 專家策劃，行程輕鬆緊湊
- (4) 暢遊馬來西亞最具歷史古城—馬六甲
華人廟、三寶井、聖方濟石像等
- (5) 特別推薦聖陶沙，馬六甲，登頂及波
德申旅遊勝地。
- (6) 團圓獨立，依時出發，專人領隊，沿
途服務，保證賓至如歸。
- (7) 逢星期六、一出發，歡迎查詢。

HATA
BONDED
保險

閣下參加本公司安排之旅遊團
可獲得最佳之保障。






星期全日照常辦公——連卡佛大廈及九龍辦事處
 尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
 機票部專線 3-7213381 3-676171
 中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
 德輔道中61號華人銀行大廈1603A室 5-240061

曼谷、桂河橋、古都大城、鱷魚潭
清邁、芭堤雅、泰皇夏宮、古城縮影

專辦泰國旅行團，獨家直接主辦，曼谷、清邁自設分社，自置豪華遊覽車。
價錢並非最平，如非辦得最好，熟會最多人參加？
由 \$1490 起，逢星期一、四、六、日出發
C.I. 簽證特快三天 (收成本費30元)
乘搭泰航，早機去晚機返，2節目至港最多，六晚夜總會，3 全程一流大酒店
曼谷往溫莎大酒店，芭堤雅住最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

星加坡・聖陶沙島・馬六甲
吉隆坡・雲頂高原・黑風洞
曼谷・古城・芭堤雅・水上市場

星馬泰上天 \$3290 馬星六天 \$2390
獨立成團*逢星期二、六出發*
 *遍遊南洋名勝風光*經驗豐富專人領隊
 *全程住宿一流酒店*膳食敢誇全港最靚
 *兼七晚豪華夜總會*節目豐富超值享受

佳運旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行1810室
3-953227-0 (四線)

辦公：上午九時至下午六時（假日：上午十時至下午四時）

★★★ 豪華環島 ★★★

★報名時即贈送台灣豬肉乾一盒★

★本團特點★

★逢週六出發★

第一天：香港→台北 國父紀念館→中正紀念堂→夜總會
第二天：台北→高雄 統一飯店→中華郵政→日月潭→日月潭
第三天：日月潭→高雄→高雄郵局→台南→高雄→台南→高雄
第四天：高雄→墾丁公園→墾丁郵局→高雄→台北→華國大飯店
第五天：台北→台北郵局→台北郵局→台北郵局→台北郵局
第六天：台北→台北郵局→台北郵局→台北郵局→台北郵局
第七天：台北→台北郵局→台北郵局→台北郵局→台北郵局
第八天：台北→台北郵局→台北郵局→台北郵局→台北郵局
第九天：台北→台北郵局→台北郵局→台北郵局→台北郵局

★自備台証。減收 \$100★

- (1) 全程住最一流大酒店
- (2) 早機去晚機返足九天
- (3) 花蓮內陸機旅途舒適
- (4) 六福村觀賞螢火蟲
- (5) 登阿里山觀日出奇景
- (6) 乘坐快艇暢遊珊瑚礁
- (7) 遊地獄谷湯浸琉璃瓦
- (8) 獨家新行程遍遊全島
- (9) 本公司職員直接領隊

敢誇唯我獨尊

香港中區干諾道中60號怡和行11字 統一碼頭對面
5-444007 3-7211178
九龍尖沙咀彌敦道23號匯豐大廈1009室 10字
星期日九龍分社全日照常營業

清邁 · 桂河橋
曼谷 · 芭堤雅

七·八·九天高級團 \$1490 起

1 來回乘搭	早機出發	晚機返港	甚快	遊覽時間	更充裕
2 C/I 簽證	兩天辦妥	全港最快	只收成本	歡迎	費30元
3 精選三種	最高級行程	只限冠軍全港	歡迎	迎	章比較
4 團國獨立	專人領隊	泰國分社直營	歡迎	健受當	富
5 逢星期二	六日出發	精美泰國	國地	歡迎	來電

阿里山 · 溪頭
六福村 · 獐

九天高級遊 \$2090

1 全程四次噴射客機 早機出發晚機返 實足九天
2 成本全港最高 獨家行程 歡迎比較 全港台灣團
3 少行枉路 700 里 減少長途車 25 小時 旅途舒適
4 團獨獨立 專人領隊 台灣分社直營 旅遊妥當

逢星期三 四出發 精美台 地圖 歡迎來電索取

曼谷
 精華遊
 \$1690
 出發日期
 7月16日
 8月13、27日
 曼谷巴提雅
 七天豪華團
 \$2280
 月10、17、24日
 月7、21、28日
 出發

信

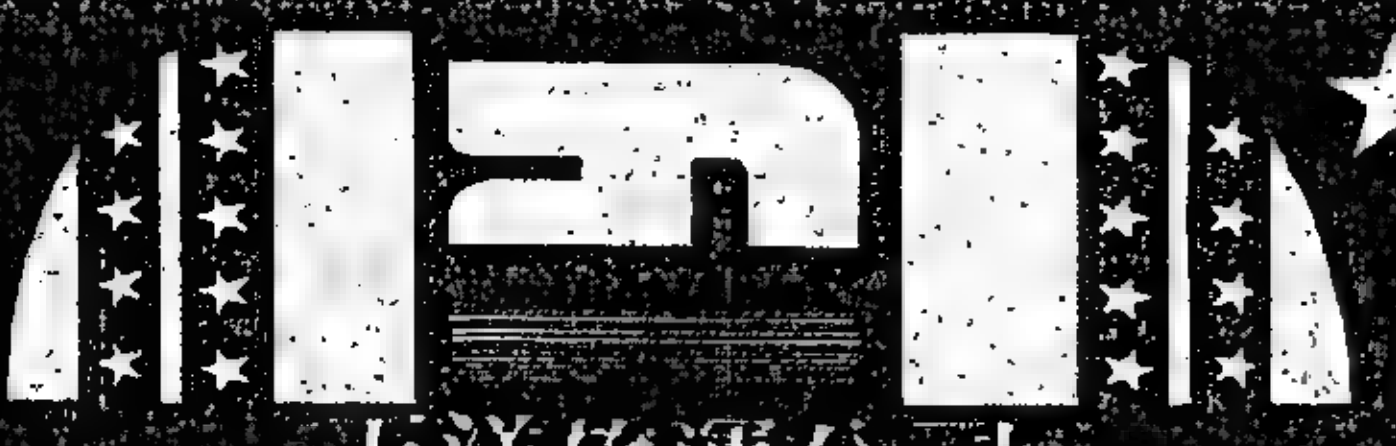
日本本州
特價酬賓團
7天\$2,550
逢星期日出發
全程住宿雙入房於東京
新落成之華都酒店
航 豪華團 7天\$3,290

<p>桂林、陽朔六天酬賓團</p>	<p>三程飛機、一程直通車、住宿漓江飯店 7月25, 29, 8月2, 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30日</p>
<p>桂林、陽朔五天豪華團</p>	<p>四程飛機、冷氣旅遊車、漓江冷氣房間 7月25, 29, 8月2, 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30日</p>
<p>江南精選十天豪華團 \$2,980</p>	<p>南京、鎮江、無錫、蘇州、杭州、冷氣套房 7月29, 8月1, 7, 8, 15, 16, 22, 25, 29日</p>
<p>國泰上海八天貴賓團 \$3,080 上海、杭州、蘇州、無錫(冷氣套房)逢星期六出發</p>	<p>廣西精選七天 \$2,280 桂林、柳州、南寧(冷氣套房) 逢星期二、日出發</p>
<p>昆明、石林五天 \$2,280 參觀天下第一奇觀——石林及雲南名勝逢星期日出發</p>	<p>雲南、廣西七天團 \$2,750 昆明、石林、南寧(冷氣套房) 逢星期日出發</p>

<p>順興旅遊公司 皇后大道中272號中央大廈10樓C座 5-432052 5-438646 3-854009-0</p>	<p>明華旅遊有限公司 尖沙咀新世界中心商場L1-54號 3-7213216-8</p>
--	---

東亞旅行社
九龍彌敦道518-520號7字
樓
地鐵油蔴地站
-886133 3-886227

華僑日報分類廣告收費廉效大力



天洋旅運公司
Any Tours & Cargo Agency
九龍尖沙咀金馬倫道三十七號東輝大廈七樓
電話: 3-697251 4線

美國西岸豪華團
探親七天HK\$5190
觀光九天HK\$6190
美國總公司
375 Sutter Street 6/F,
San Francisco CA. 94108

美加西岸精選觀光團
全十二天HK\$7690
★ 鄭重介紹拉斯維加斯賭城，世界兩大奇景大峽谷，尼加拉瀑布。
★ 出發日期：7月19日，29日，8月9日，16日，9月9日，23日

美加東西岸特選超級團
全十五天HK\$9690
十七天HK\$10690
乘搭中華航空公司豪華客艙747客機

美加移民
探親·學生
特廉機票
代理
各大航空公司機票

全泰國 曼谷·桂河橋
清邁·芭堤雅
曼谷七天 清邁八天由 **\$1490**起
* 節目全港最多，六次夜總會。
* 一流膳食，芭堤雅住有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。
* 乘泰航，早機去，晚機返。
* 簽證只需三天，收費30元。
* 團獨獨立，分社經營，專人領隊。
逢星期一、三、六、日出發



博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊公司 中國李寶禧大廈422室
電話: 5-434133至5-438871 星期日照常辦公

全台灣 阿里山·墾丁·溪頭·花蓮
野生動物園·地獄谷溫泉
(包證) 七天 **\$1750** 九天 **\$2050**
增加成本200元，兩程內陸機往返花蓮。
減少行車時間16小時，全港高級豪華。乘日航，早機去，晚機返。
團獨獨立，分社經營，專人領隊。逢星期六、日、一出發
★持證參加者送銀行現金禮券一份★

星輝旅遊
彌敦道582-592號信和中心1303 B
(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)

菲律賓 碧瑤夏蓮娜七天 **\$1388**
特級豪華團足七天行程 原價\$1788 超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較
7月16, 23, 27, 30日 8月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31日 9月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28日
碧瑤·夏蓮娜·蟻島·火山湖·百勝灘·艾蘭迪·臘像館·賭場·總領事館
獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會
菲島專線·星輝首選 逢週三、日、上午出發，晚機返港

泰國 曼谷·芭堤雅·珊瑚島
古城·桂河橋·佛統
原價\$2088 酬賓\$1688
乘搭中華航空公司747珍貴客機 行程足七天
芭堤雅住有私家海灘之亞洲大酒店·曼谷麗澤
7月15, 19, 22, 26, 29日 8月2, 5, 12, 15, 19, 23, 26, 30日
9月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30日 10月7, 14, 21, 28日
分社直營·團獨獨立 逢週二、六上午出發，晚上返港

星馬 星加坡·聖陶沙島·馬六甲
吉隆坡·雲頂高原·黑風洞
原價\$2588 暑期酬賓優待
8月4, 11, 18, 25
9月8, 15, 22, 29
10月6, 13, 20, 27
七天遍遊南洋風光*經驗專人領隊
獨立成團*逢週一出發

UTL TRAVEL LIMITED
旅遊通國聯·自在又安全
國聯旅遊有限公司
香港德輔道中60-70號廣安大廈320室
電話: 5-234047-8 5-234663 5-234746

全泰國 六人 \$1,688 七人 \$1,788
韓國 六人 \$1,688 七人 \$1,788
馬星 六人 \$2,688 七人 \$2,788
美加西岸 觀光探親團 \$4,988起
日本本州 六人 \$3,388 七人 \$3,488
美加西岸 超級豪華遊

原價\$8,190 特價酬賓 **\$2,888**
* 乘搭豪華波音747珍貴客機，早機去晚機返，直航。
* 往返東京，節省六小時飛行時間，足八天行程。
* 膳食安排以適合香港人口味為主，住宿為最新落成
太陽城太子·山中湖等一流大酒店。
* 欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇等精彩表演。
* 安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。
* 除市面一般行程外，另最新推薦田崎珍珠·西陣織·橋樑
平和公園及東芝科學館，專家策劃，節目輕鬆緊湊。
* 專人領隊，隨團出發，經驗豐富，保證賓至如歸。
* 出發日期26/7 2/8 9/8 16/8 23/8 30/8

台北四天自由團
台北來回機票·酒店
台北接送
\$990

菲律賓 七天豪華觀光團
水晶溫泉·葩都
原價\$1,490 特價酬賓 **\$1,398**
WELCOME TOURS
喜臨門旅行團報名處：九龍尖沙咀星光行1521室 電話: 3-689291 (四線)

本團特熱：
* 早機去，晚機返，足七天行程。
* 專人領隊，團獨獨立。
* 多晚夜總會，節目豐富。
* 住宿豪華，餐悅梯田，翠園等大酒店。
* 新行程，享受溫泉浴。
行程經過：瑞琪水晶溫泉，葩都，羅林園，馬尼拉文化村，
百勝灘，大谷地，火山湖，蟻島，蟻島。

7月23, 27日
8月3, 10, 18, 25日
9月1, 8, 15, 22, 29日

金龍旅遊貿易有限公司
香港中環皇后大道中12號萬安大廈四樓 電話: 5-431255-7 5-454864

佳寧集團
健的旅業

菲律賓 七天豪華觀光團 **\$1388**
足七天特選豪華團 行程豐富 節目精彩 住宿豪華 膳食一流 保證賓至如歸
* 乘搭豪華波音747珍貴客機，早機去晚機返，直航。
* 往返東京，節省六小時飛行時間，足八天行程。
* 膳食安排以適合香港人口味為主，住宿為最新落成
太陽城太子·山中湖等一流大酒店。
* 欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇等精彩表演。
* 安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。
* 除市面一般行程外，另最新推薦田崎珍珠·西陣織·橋樑
平和公園及東芝科學館，專家策劃，節目輕鬆緊湊。
* 專人領隊，隨團出發，經驗豐富，保證賓至如歸。
* 出發日期26/7 2/8 9/8 16/8 23/8 30/8

泰國 七天豪華觀光團 **\$1588**
足七天特選豪華團 行程豐富 節目精彩 住宿豪華 膳食一流 保證賓至如歸
* 乘搭豪華波音747珍貴客機，早機去晚機返，直航。
* 往返東京，節省六小時飛行時間，足八天行程。
* 膳食安排以適合香港人口味為主，住宿為最新落成
太陽城太子·山中湖等一流大酒店。
* 欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇等精彩表演。
* 安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。
* 除市面一般行程外，另最新推薦田崎珍珠·西陣織·橋樑
平和公園及東芝科學館，專家策劃，節目輕鬆緊湊。
* 專人領隊，隨團出發，經驗豐富，保證賓至如歸。
* 出發日期26/7 2/8 9/8 16/8 23/8 30/8

日本 七天豪華觀光團 **\$2988**
足七天特選豪華團 行程豐富 節目精彩 住宿豪華 膳食一流 保證賓至如歸
* 乘搭豪華波音747珍貴客機，早機去晚機返，直航。
* 往返東京，節省六小時飛行時間，足八天行程。
* 膳食安排以適合香港人口味為主，住宿為最新落成
太陽城太子·山中湖等一流大酒店。
* 欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇等精彩表演。
* 安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。
* 除市面一般行程外，另最新推薦田崎珍珠·西陣織·橋樑
平和公園及東芝科學館，專家策劃，節目輕鬆緊湊。
* 專人領隊，隨團出發，經驗豐富，保證賓至如歸。
* 出發日期26/7 2/8 9/8 16/8 23/8 30/8

台灣 七天豪華觀光團 **\$1688**
足七天特選豪華團 行程豐富 節目精彩 住宿豪華 膳食一流 保證賓至如歸
* 乘搭豪華波音747珍貴客機，早機去晚機返，直航。
* 往返東京，節省六小時飛行時間，足八天行程。
* 膳食安排以適合香港人口味為主，住宿為最新落成
太陽城太子·山中湖等一流大酒店。
* 欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇等精彩表演。
* 安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。
* 除市面一般行程外，另最新推薦田崎珍珠·西陣織·橋樑
平和公園及東芝科學館，專家策劃，節目輕鬆緊湊。
* 專人領隊，隨團出發，經驗豐富，保證賓至如歸。
* 出發日期26/7 2/8 9/8 16/8 23/8 30/8

東京日光 日本本州 箱根 富士山
奈良 京都 大阪 名古屋
超值豪華八天貴賓團 \$2990
1. 乘搭豪華波音747珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程。
2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店，富士山山中湖酒店，
大阪東急酒店。
3. 安排欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
4. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適。
5. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容豐富。
6. 專人領隊隨團出發，團獨獨立，保證賓至如歸。
逢星期四、六出發

星晨旅遊
MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED
香港皇后大道中64號，連卡佛大廈1104-5室
5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

溪頭 台灣環島 阿里山
野柳 六福村
九天豪華貴賓遊 \$1950
1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立。
5. 全部導遊均經驗嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、六出發

遊玩島星晨好
菲律賓(碧瑤)百島流貴賓團
足六天特價只收 **\$1490**
暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，
百島流，碧瑤，菲島文化村，賭場，
百勝灘急流瀑布，多晚夜總會。住
宿馬尼拉五星豪華凱悅大酒店。本團
並採用非航A-300豪華噴射客機。
早機去，晚機返，團獨獨立，專人領
隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
逢星期一、五，日出發。

馬星7天酬賓團
暢遊吉隆坡，黑風洞，清真寺，清水岩，檳榔
嶼，博物院，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，
花芭山，飛禽公園，牛車水，植物公園，人妖
克街，民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及
美羅華酒店。獨立成團，專人領隊。
逢星期一早機出發。
大酬賓 **\$2290**

新航加州假期
遍遊舊金山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，
迪斯尼樂園，聖地牙哥，墨西哥，拉斯維加斯
溫哥華等一流大酒店，中菜為主，專人領
隊。
6月19-7月17, 31 8月7, 14, 21
暑期加班獨立團7月16, 27, 31
特價 **\$4590-\$7990**

馬星泰11天豪華團
暢遊吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，
曼谷，芭堤雅，珊瑚島等名勝。包括黑風洞，
清真寺，飛禽公園，鯉魚湖，皇宮，水上市場，
玫瑰花園，泰村表演，及玉佛寺。獨立成團，
專人領隊，逢星期六早機出發。
\$3290

夏威夷7天豪華團
暢遊檀香山，茂宜島，火山國立公園，威基基
海灘，卡納利，希路市，波里尼西亞文化中心
等。住宿豪華大酒店，一流夜總會，專人領隊，
逢星期六出發。
特價 **\$4490**

星晨曼谷遊·1010話一流
芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城
七天貴賓團 **\$1950** 暑期酬賓 **\$1750**
行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，著名佛寺，玫瑰花園，泰村表
演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島
四險神，古城文化，鯉魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，溫
蘭，曼谷，納萊大酒店，清邁住萊里旺大酒店。
逢星期一、三、四、六、日出發。
八天清邁團 **\$2150**
簽證只收 **\$25**
特點：
* 專家策劃，行程一流。
* 直接經營，穩健妥當。
* 團獨獨立，專人領隊。
* 最佳導遊，賓至如歸。

[illegible]

要共一世

他訴榮敬，他說：「外省人間，他的可惡，我祇愛（什麼？）一個。」

九龍與廣州之間也開世了。這可是閒中的你，定有年多的時間，我們買給狗吃，此後是由於我們的，祇要

榮敬說：「在過」

再找到對我不容

久。

他們曾完演節目，來自外地的歌國團幕，榮敬付了款，他們坐車到山上舍能離榮敬為探訪，覺得是極限的，對三姐中的附是為感也感激而已。些琳本人也有白毛，說

恩三

一曲銷魂

「後天，新的女本，阿珠華她來了剛，但阿珠不比他城多，十路收工回去，天天一點點做工，他還數與別，睡一睡床，納悶，一窺窺小姐喃喃。」

那個來追對你們

「阿祥有未婚妻了，他們自己已經訂了婚。」
女兒不便把會同阿祥回國的舊事訴母親，母親就走了。

「明天下午三點半，張琳知道到阿祥替機飛來，她飛來了，昨晚是昨天，後天兩天，也提到昨夜，一回去，張琳就說：『我是一定可以在一年內到正式交總會唱唱，再出唱碟的。』唱片公司與夜總會都要求我先投交『這片範本』。」

「但她你接到甚麼呢？」阿祥問。

「我可以告訴你，但對張琳等口口如流。」

「別怕，老友記。」

張琳告訴了阿祥，又提到昨夜在汽車中彼等談話，阿祥笑說：「聽這一談話，一定談空了，在飛機後也有談話，阿祥笑說：『還有談話，阿祥笑說：』」

個時候才可以談事。去登記前必須忍耐，我『張琳也忍了。』

「張琳也有了些煩惱，由于她昨晚很疲憊而過，而且自我解決。」

[illegible]

文：董垂信

圖：楚子

之物，標之，敬祖更打動為香港人、本來應慶賀的，非怪閑話不可。但敬祖認為出入商場合夥，西報便是太不該，王敏也沒有反對。康弟弟

十五路

道幾，王敏娶了三千塊錢，他來了，陳碧、荷爾一些。

今天住的是「一開六」，或者一房便是好幾間，兒女才會方便些。

原則上無不對與父母同房，假房，王敏祖正有兩房，且住三十四年，

王敏發只默默示意見，他只覺得錢，他還是取付的。王敏與弟弟到四號，當然是他來本廠慶祝。

王敏祖已有兩房，且住三十四年，

[illegible]

一間房裏，纔乃是較好的。只爲了當日時打草，也不過是住一個月，一個月租還出不可了。他正在胡思亂想，到了進去，他雖然拿了一條乾魚，都是多餘的。

走了幾步，却聽到有人喊道：「問陳老二，又寫文書道：『一份，是陳老二，是三十元，生得茂莊，一覺便知是了三天，我到處找你，想到在此相見了。』」陳老二道：「去那甚麼大廈，對一個人便算，教我避了『象牙灰』。」

大鵬吩咐了女傭，大凡有人來找，都問去，道：「我不是在那兒居住，女傭問你，只是搖頭打聽，大鵬必有教，『你實有聲道，大鵬不死，必有教』」陳老二道：「你實有聲道，大鵬不死，必有教。」

「何必計較。」

力企

H 228509
H 234906

<p>物業</p> <p>交易公司 專欄</p> <p>買賣租樓 店樓洋樓</p>	<p>我哋幫你手 任你選到好</p>	<p>分類廣告</p> <p>本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登。每段文字收費八元，大字四個，小字一個。超過一個位者，另加一角。長期廣告，每日下午五時前投稿，折半收價。上個例費，每日下午五時前投稿。</p> <p>大字四個 小字卅四個 每天八元</p>
--	------------------------	---

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

誠徵
幼師和工人
○徵求僱傭者 經驗豐富 勤快 誠實 能幹 者 尤為 歡迎 待遇 從優 有意者 請 親 臨 面 議 或 函 寄 均 可 地址 廣州 省 城 惠 愛 道 廣 益 報 社 內 廣 益 報 社 啟

送貨
中國大文員公司聘請
小工數名 凡廿五歲以
下 身體 強健 勤快 誠實
者 均可 應聘 待遇 優厚
有意者 請 親 臨 面 議 或 函
寄 均 可 地址 廣州 省 城 惠
愛 道 廣 益 報 社 內 廣 益 報
社 啟

打貨
美隆號 承辦 各種 貨物
批發 零售 均 可 地址 廣州
省 城 惠 愛 道 廣 益 報 社 內
廣 益 報 社 啟

空餘兼職
美隆號 承辦 各種 貨物
批發 零售 均 可 地址 廣州
省 城 惠 愛 道 廣 益 報 社 內
廣 益 報 社 啟

夜校誠聘女
性校長 九龍 某 學校 聘
請 女 校長 一名 凡 具有 中
學 程度 勤快 誠實 者 均
可 應聘 待遇 從優 有意者
請 親 臨 面 議 或 函 寄 均 可
地址 廣州 省 城 惠 愛 道 廣
益 報 社 內 廣 益 報 社 啟

新嘉坡
九龍門上午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時

電氣員工
或有附生
度多利羅
等工欲五
同員司○
或發屋一
業經領執
專工詳議
工氣煩寄
煩煩煩煩

女青年會
九龍門上午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時
香港花月日下午十時

電氣員工
或有附生
度多利羅
等工欲五
同員司○
或發屋一
業經領執
專工詳議
工氣煩寄
煩煩煩煩

ANIC SERVICES CO. *
5 Wellington House
5-231896 5-236822

Asst. (Carmet)
Sampling, Shipping Clerks
Filing Clerks
Trainer (Polytechnic)
Technical, Mechanical

[illegible][illegible]

改進學班 短訓

本校為適應社會需要，特設短期訓練班，名額有限，欲報從速。本班課程包括：國文、算術、常識、衛生、體育、音樂、美術等。上課時間：上午八時至十二時。報名日期：即日起至七月十日止。報名地點：本校教務處。學費：每學期收費五元。報名手續：繳納報名費一元，並繳最近二寸半身照片二張。錄取名額：三十名。錄取日期：七月十五日。錄取通知：錄取後，將於七月十五日發給錄取通知書。開學日期：七月二十日。開學地點：本校教室。其他事項：本班為期一學期，每週上課五天。上課時間：上午八時至十二時。上課地點：本校教室。上課內容：國文、算術、常識、衛生、體育、音樂、美術等。上課方式：面授。上課語言：國語。上課教材：本校編訂之教材。上課設備：本校備有教學設備。上課環境：本校環境優美。上課時間：上午八時至十二時。上課地點：本校教室。上課內容：國文、算術、常識、衛生、體育、音樂、美術等。上課方式：面授。上課語言：國語。上課教材：本校編訂之教材。上課設備：本校備有教學設備。上課環境：本校環境優美。

速暑補中 成期習小

本校為適應社會需要，特設暑期補習班，名額有限，欲報從速。本班課程包括：國文、算術、常識、衛生、體育、音樂、美術等。上課時間：上午八時至十二時。報名日期：即日起至七月十日止。報名地點：本校教務處。學費：每學期收費五元。報名手續：繳納報名費一元，並繳最近二寸半身照片二張。錄取名額：三十名。錄取日期：七月十五日。錄取通知：錄取後，將於七月十五日發給錄取通知書。開學日期：七月二十日。開學地點：本校教室。其他事項：本班為期一學期，每週上課五天。上課時間：上午八時至十二時。上課地點：本校教室。上課內容：國文、算術、常識、衛生、體育、音樂、美術等。上課方式：面授。上課語言：國語。上課教材：本校編訂之教材。上課設備：本校備有教學設備。上課環境：本校環境優美。

<p>點鐘 留宿或鐘 服務過港 專車接推 服務第一</p>	<p>女傭中心 留宿或鐘 服務過港 專車接推 服務第一</p>	<p>大衆秘書 信出口件商業 信出口件商業 信出口件商業 信出口件商業</p>	<p>待聘 有半日或日留宿 請電439922 H439922</p>
--	--	--	---

香港政府註冊
 公司歡迎各界
 人士垂詢
 地址：香港中環
 皇后大道中
 111號

[illegible]

地址: 上海 元朗教育路122号 电话: 778033 电: 0170421 电子邮箱: 李谷深@

期豆價反覆

交投仍暢旺，全日共成五百四十三手。

[illegible]

日全，軟偏中稔價造
。手三十四百一成共

麥昨日收市價爲：九月份二六點一八美仙，十二手，十月份二七點一八美仙，共成十二手，一月份二七點三美仙，共成十三手，二七點九八美仙，共成十六手，五月份二五點仙，共成十四手，七月份二六點九美仙，十九手。

香港金融行情表

一九八〇年（七月二十一日）
九九金鈕司兩（最高）三大〇〇・〇〇

[illegible]

風訊又傳
生豬成交減

總成七千八百餘頭
台灣約克豬有充場
昨(廿一日)日
成盤共有七千
頭，內大陸大
千餘頭，頭盆
六十元，尾盆
五十元，提低
元，標欄多千
頭，揀手貨約
元，成四百八
百元至四百
元，其餘百餘

(特訊)
豬市況由於風
下午三號風球
昨(廿一日)日

五百五十元 大部或成四百二十元(南境)
 江蘇)上列之雜貨如：上海、浙江、湖北、
 江西、湖南、安徽、浙江、湖北、
 廣東、東莞等地方。
 粵界上市生豬每有七百一十餘元。內
 豬四十五頭，頭盆四百八十元至五百二十
 元，盆成四百二十元，港底大豬三十餘頭，
 盆成四百二十元，尾盆四百三十餘元，四
 百四十元，尾盆四百三十餘元，四
 百四十元。(包括中豬、細身揀手貨)菜六
 十餘元。
 五百五十元至五百六十元，中豬頭盆四
 百五十元，尾盆五百元，盆成五百元，四
 百六十元亦有十餘元。
 週日有合興號賣免毛豬一百四十
 元，大部或成四百二十元，小部份成四百

學助童救 報日僑華
囊善解請 翁仁長善

往台灣可帶合法 **世界機票**
百貨
包賺、包銷、包退貨
台北665
旺角彌敦道607 新興大廈1817室電梯按18字
☎8495562☎851245☎8595555 (歡迎同業批辦)

請撥電話 5-221583

報本刊惠 廣告分類

包購包銷 包退貨 合法自買可賺機票
台灣 世界各地機票簽證
特快台證各地旅遊
海明威旅運公司 ③-958547
③-958807
彌敦道655號胡社生行801 室假日照常

海外旅遊機構★機票全港最平 絕不取巧

香港皇后大道中35號商業大廈603室 電話 2461 96-7 或 233847 或 233912

美國	1390	倫敦	3000	溫哥華	1700	台北	650	★免簽證辦簽證
紐約	1850	歐洲	960	多倫多	1950	北京	1100	★美加回國機票
巴黎	1400	澳洲	2500	椰加達	1650	馬尼拉	450	★歐美回國內航
曼谷	1290	西貢	1450	馬尼拉	590	星加坡	1120	★特價優待

代辦各國簽證四季平機票

皇府大道中35號南順大廈906 ②239147 ③254272 ④254275

美國1020	加拿大1020	英國	920	荷蘭1500	台灣國	750	曼谷國	1490
紐約1420	椰加達	720	日本	470	巴西5000	泰國國	2050	歐洲國5200
澳洲1270	星加坡	720	台北	300	南美2270	加國	4650	
				500	用裝1500	非島國	900	

台證
特快100
得其利旅行社

海鷗旅遊團

中環德輔道中80號集友銀行大廈1303室

⑤210247⑤227783

(遊經澳門、水翼船往返、全程冷氣車)

順德、翠亨 2天 \$320

(逢周六上午、八月增3、23日兩團)

李海、中山、 順會、新會、 順德、市橋、 順會、石門、 順會、台山	2天 3天 5天 5天 5天	逢六、日下午 逢六、日下午 逢六、日下午 逢六、日下午 逢六、日下午	\$295 \$380 \$395 \$480 \$560
		16、23日	\$570

從化、廣州	3天8月2、23日	\$390.
龍洞、白雲山、廣州	3天8月2、23日	\$375
順德、從化、廣州	5天8月2日	\$550
順德、從化、星湖(直通車往)	5天8月3、22日	\$650
佛山、星湖、西樵、從化、廣州	7天8月4日	\$750

信託部——樓宇買賣，歡迎委託

長洲古樓300呎呎連裝修	18萬2
長洲古樓吉連樓花園約300呎呎	19萬2
山道顯陣大廈高層D座345呎呎	24萬6
淘大花園高層F座約480呎呎	26萬8
千禧道2500呎呎	260萬

桂林、陽朔、梧州、順德、廣州。(8天) \$ 1090
A 座 9月12日 旅遊車往桂林，飛機回廣州。
B 座 9月18日
(星洲輪一等位上，飛機往桂林，旅遊車回廣州)
桂林、陽朔、梧州(6天) \$ 1390
(星洲輪一等位上，國內雙程飛機，直通車返港，廣
州住白雲賓館) 日期：7月30日，8月26日

新港旅遊貿易公司

彌敦道525號寶華大廈A座1303室
(由灣仔老道地鐵出口上接13字)
電話：2-210172
香港士丹利道10號四海大廈703室
電話：5-230509 5-227465

特價

電子錶 批發及出口 另有更平價

水電：九龍西環海山街12號(旺角)
 地址：九龍西環海山街12號(旺角)
 電話：(852) 2507 1166 (公司後面)
 龍豐電子錶廠 電話：(852) 863 840380



35元
女仕



表 40元計時秒表(零售價)
頭鏈掛表、太陽能表及鬧表

出口頂

LCD錶 20元起
頭鏈掛錶、鬧錶
太陽能電子錶
1/100秒計時秒錶
超薄型電子錶

◎ 合榮旅遊 5-448059
5-458179

中環皇后大道中158號華英大廈902室
即敬宜酒樓樓上

北京八天特價 \$1390
7月23, 26, 29, 8月1, 4, 7, 10, 13, 16

澳門週末渡假團 HK\$ 240

逢星期六下午水翼船往澳門
精美膳食一流酒店專車遊覽

建榮旅遊 貿易公司
自置物業
廣州牙科保健衛生所贊助合辦
免費檢查牙齒齒華團親自領團
廣州、從化、佛山（四天遊）
直通火車連港H K \$540 日期：逢星期四出發
廣州、從化、星湖、鼎湖（五天遊）
直通火車連港H K \$640 日期：逢星期六出發
報名查詢：九龍佐敦道匯峰56-68層大廈二樓C
電話：(3)48781 (3)486235

威速 旅遊 ⑤420475
高麗縣中旅社合辦 ⑤420592

德輔道中247 號德祐大廈1202室

豪華四天遊 \$588 逢星期六出發
團圓獨立 專人領團
新會圭山 石灣陶器
佛山祖廟 白雲山和

肇慶七星岩

食 住 行

海鮮野味 冷氣房間 冷氣專車
噴射船經澳門往 直通車由廣州返

萬里行旅遊			
中環永吉街6-12號勝利商業大廈8字樓B 5-45841 5-420424 5-420432			
北京·逢星期三	1天	3790	從化·廣州三天 6/8 16/8 17/8
北京·逢星期二出發			星洲·廣州四天 20/7 11/8 2/9
北京·蘇杭十二天		4550	佛山·廣州四天 2/8 6/9
北京·直一天八	15/9	3100	佛星·從 廣州三天 29/7 19/8 1/9
華東直航十		2990	澳門·中山兩日遊 西貢香港台北香港 香港·蓬達·六 日 汕頭嘉應八 23/8
上海·蘇杭八天		2850	代辦國內民航
桂林·陽朔五天		1490	
天天出發 三程飛機			
桂林·陽朔·從化三天		1871	

世連 中環國際大廈320室

台泰証 台証135 綠印均可
泰証100

美加澳洲 英、法、德、比、荷、
馬、印、日、菲、
旅遊探親代辦簽證

菲律賓14天探親由國\$1190
中華民國護照\$220綠印同價

在以上住者半年內可
出居者均可或
出世均或
入信銀

英國護照

代訂國內酒店及機票		中華
北京、上海、蘇州、杭州、無錫十二天	14/7, 11/8, 18/8,	
北京、蒙古、大草原、大同十二天遊	5/7, 19/7, 28/7 5/8, 12/8, 19/8	\$4
北京八天豪華遊 (直航)	24/7, 28/7, 24/8	\$ 2790
上海、蘇州、無錫、杭州、南京、鎮江十天遊 (直航)	24/7, 28/7, 24/8, 29/8	\$ 2980
昆明、石林、六天遊 (直航)	15/7, 20/7, 25/7, 30/7, 4/8, 9/8, 14/8, 19/8, 24/8, 29/8	\$ 2480

大地
4550
88



多來美旅運社

國內踪橫		*代訂國內酒店及機票*
南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發)	\$ 2368	
桂林、陽朔五天航空團 天天出發	\$ 1388	
廣佛、從星、西樵七天遊 飛翔船往直通車返 (逢星期六出發)	\$ 850	
廣州、星湖、肇慶五天遊 (逢星期三、六出發)	\$ 550	
東莞、太平、虎門二天遊 (逢星期六出發)	\$ 250	

ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE 570 NATHAN ROAD KOWLOON



安達旅運有限公司

日本 七天本州 7月26日 8月2日・16日・23日・30日 \$3,380 七天九州 7月26日 8月9日・17日・23日 \$3,380	台灣 七天 逢星期日・一出發 \$1,850 九天 8月1日・15日・29日 9月12日・26日 10月10日・24日 \$2,180	菲律賓 六天 逢星期二出發 \$1,850	曼谷 芭堤雅六天 逢星期六出發 \$1,990	泰馬星 泰馬星十天 8月6日・20日 \$2,999 星馬七天 7月26日 8月9日・23日 \$2,333	美加 十天美國西岸 \$6,500 十六天美加西岸 \$8,990 二十天美加東西岸 7月27日 \$11,900 8月3日・10日 9月14日
---	---	--	--	--	---




金和達旅遊有限公司


九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈301室
即家樂商場樓上 朝九晚七 假日上午照常
電話：3 841108

<p>廣州、星湖、佛山、從化</p> <p>空調車往返(五天) 逢星期二、三、四出發 * \$640 *</p>	<p>北京、鄧州、開封</p> <p>直通車來回(十二天) 8月13日 * \$2,150 *</p>	<p>北京精華遊</p> <p>四程機來回(七天) %, %, %, % * \$3,688 *</p>
<p>佛山、星湖、西樵、從化、廣州</p> <p>直通車往返(七天) 逢星期六、日、一出發 * \$680 *</p>	<p>蘇州、無錫</p> <p>直航機位, 飛機往返 %, %, % (十二天) * \$1,450 *</p>	<p>廣州、桂林</p> <p>四程機來回(五天) 逢星期日出發 * \$1,750 *</p>


<p>* 菲律賓 *</p> <p>特級豪華團(七天) 逢星期三、日出發 \$1,588</p>	<p>* 西北美加精華遊 *</p> <p>美加西岸13天 \$ 8,395 全美加 18天 \$11,995 7月14, 18, 21, 28, 8月4, 11, 18, 25</p>	<p>* 新航歐洲 *</p> <p>十六天觀光渡假團 %, 1%, 2%, 3%, 3% \$7,980</p>
<p>馬、星、泰十一天 \$3,690 馬、星 七天 \$2,890 7月5、12, 19, 23, 26, 28, 30 8月2, 6, 9, 11, 13, 16, 18, 23</p>	<p>* 日本本州八天 * 英航假期 \$3,500 %, %, %, %, %, %, %, %, %</p>	<p>* 法航歐洲十三天 * 遍遊法國、瑞士、德國、荷蘭、英國 %, %, %, %, %, %, %, % \$7,795</p>



頂雲遊避暑勝地 高原勝地好風光




新加坡航空公司
SINGAPORE AIRLINES



mas 馬來風光好
高航空安妥
malaysian airline system

雲頂……理想的避暑勝地。



馬來西亞旅遊發展局贊助

永安—— 星航馬星雲頂高原六天旅行團
電話：5-256243（8線）

百福—— 馬航馬星雲頂高原七天旅行團
電話：5-259241（10線）

最新編排行程
包括住宿兩晚新雲頂大酒店
參觀東南亞著名之清水巖
享樂於湖光山色之山中湖
遊覽環境優美之雲頂高爾夫俱樂部

雲頂高原酒店 5-434841 | 香港中環德輔道中178-128號香港商業銀行大廈十二樓

欲盡情享受雲頂
宜歡渡兩晚
良宵